

КОМИТЕТ ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

УЧАСТИЕ В ПОДГОТОВКЕ ОТЧЕТА

Руководство для Неправительственных организаций (НПО)

РУКОВОДСТВО ДЛЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ (НПО) ОБ УЧАСТИИ В ПОДГОТОВКЕ ОТЧЕТОВ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ООН

Авторы: Пегги Брэтт и Патрик Мутзенберг

Исправлено и обновлено:

Андреа Мерас, Патрик Мутзенберг, Винсент Плотон, Даисуке Ширан

Дизайн и оформление: Джоанна Харвел

Издатель: Imprimerie Genevoise SA

© Третья версия 2015 Центр гражданских и политических прав (ЦГПП)

Версия от 1го Октября 2015

Отзывы и комментарии по улучшению руководства приветствуются.

Не стесняйтесь обращаться к нам на info@ccprcentre.org

Справочные документы:

«Гражданские и политические права: Комитет по правам человека»

(2005) — Управление Верховного комиссара по правам человека

<http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FactSheet15rev.1en.pdf>

«Работа с Программой ООН по правам человека: Справочник гражданского общества» (2008) Часть IV — Договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека.

<http://www.ohchr.org/Documents/Publications/NgoHandbook/ngohandbook4.pdf>

«Как следовать рекомендациям ООН относительно прав человека: Практическое руководство для гражданского общества» (2014) Управление Верховного комиссара ООН по правам человека.

<http://www.ohchr.org/Documents/AboutUs/CivilSociety/HowtoFollowUNHR-Recommendations.pdf>

«Договорные органы: претворяя права человека в жизнь»

DVD (2010) — Управление Верховного комиссара по правам человека и Ассоциация по предотвращению пыток (АПП)

СОКРАЩЕНИЯ И АББРЕВИАТУРЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ:

ЦГПП: Центр гражданских и политических прав

ЦГПСД: Целевая группа по страновому докладу. Группа из 4–6 членов Комитета, включая Докладчика по стране, ответственная за подготовку Перечня Тем и наблюдающая за государством в процессе Обзора

Комитет ГП (или Комитет): Комитет по гражданским правам ООН

МПГПП (или Пакт): Международный пакт о гражданских и политических правах

НПО: Неправительственная организация

НПЗУ: Национальные правозащитные учреждения

УВКПЧ (или Секретариат): Управление Верховного комиссара по правам человека. В контексте данного руководства отсылка к УВКПЧ или Секретариату относится к Секретариату Комитета по правам человека, части УВКПЧ, которая занимается организацией слушаний Комитета ГП

УПО: Универсальный периодический обзор

ФП1: Первый Факультативный протокол к МПГПП, устанавливающий механизм получения и рассмотрения Комитетом индивидуальных жалоб

ФП2: Второй Факультативный протокол к МПГПП, нацеленный на отмену смертной казни

ПРЕДИСЛОВИЕ

Я приветствую это издание руководства по подготовке отчетов для неправительственных организаций. Это руководство сейчас широко признано ключевым механизмом гражданского общества по укреплению сотрудничества с Комитетом по правам человека. Это издание, полностью обновленное, включает в себя последние разработки Комитета по представлению государствами докладов, а также недавние вопросы, затронутые в ходе рассмотрения каждого положения МПГПП. В нем также проиллюстрированы многие передовые практики гражданского общества, собранные Центром гражданских и политических прав.

Это руководство позволяет неправительственным организациям воспользоваться опытом, приобретенным Центром, по процессу рассмотрения отчетов. Это руководство включает в себя практическую информацию и краткий анализ положений МПГПП, что несомненно будет способствовать взаимодействию между неправительственными организациями, а также их взаимодействию с Комитетом по правам человека.

С помощью своих замечаний и анализа гражданское общество играет важную роль в оценке того, как государства-участники применяют МПГПП. Неправительственные организации выполняют важную связующую функцию между национальными интересами и международными механизмами, предоставляя Комитету по правам человека необходимую информацию при изучении отчетов государств-участников. Они также выступают как важные партнеры, когда речь идет об осуществлении Заключительных Замечаний, или через ведение информационно-пропагандистской деятельности с государственными органами власти, или через свой собственный мониторинг.

Осуществление Заключительных Замечаний является одним из ключевых приоритетов Центра гражданских и политических прав. Это отражено в этом руководстве, которое включает в себя последние достижения в процедуре принятия последующих мер.

Так как мы находимся на пороге пятидесятилетней годовщины принятия МПГПП, я искренне надеюсь на то, что это руководство укрепит и усилит важнейшую роль правозащитников с Комитетом по правам человека.

Фабриан Салвиоли

Председатель Комитета по правам человека

ЭТАПЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ОТЧЕТНОГО ПРОЦЕССА

1) Государственный отчет

Государственный отчет — это фундамент УПО. В Начальном отчете государство должно предоставить информацию об осуществлении каждого положения МПГПП. В последующих (периодических) отчетах государство должно подать информацию как о мерах, принятых для выполнения предыдущих Заключительных Замечаний Комитета, так и о прогрессе и изменениях, осуществленных после предыдущего отчета.

2) Перечень Тем (ПТ)

Перечень Тем — это ряд вопросов, подготовленных РГУПО и предоставленных государству как минимум за одно слушание до Обзора. Этот список раскрывает темы, вызывающие обеспокоенность Комитета, которые будут обсуждаться в ходе Обзора.

3) Упрощенная процедура отчетности

(Перечень вопросов до предоставления докладов (ПВДПД))

Упрощенная процедура отчетности — это необязательная процедура отчетности, в которой Комитет готовит Перечень Вопросы до получения Государственного Отчета (так называемый Перечень вопросов до предоставления докладов (ПВДПД)).

4) Государственные ответы на Перечень Тем (письменные ответы)

Государство не обязано отвечать на Перечень Тем до слушаний, но обычно бывает именно так. Ответы государства представляются Комитету в начале Обзора и являются отправной точкой в интерактивном диалоге между Комитетом и государством — участником обзора.

5) Универсальный периодический обзор (УПО)

(или изучение Государственного отчета)

Заседание Комитета и государственных представителей длится около шести часов, в ходе которых государство представляет ответы по Перечню Тем и отвечает на вопросы Комитета. Эти слушания публичны, трансляция происходит на сайте www.treatybodywebcast.org

6) Заключительные Замечания

В конце слушаний, во время которых проходил Обзор, Комитет принимает Заключительные Замечания. Этот документ освещает темы, вызывающие беспокойство Комитета, и дает государству рекомендации по осуществлению положений МПГПП, а также отмечает позитивные изменения. В Заключительных Замечаниях также устанавливаются сроки подачи следующего Государственного отчета, а также определенные рекомендации по процедуре принятия последующих мер, которым государство должно следовать.

7) Краткий Отчет

Документ, подготовленный УВКПЧ, содержащий итог диалога между государственными представителями и Комитетом.

8) Отчет о последующей деятельности

Через год после обзора Государство просят представить отчет последующей деятельности, демонстрирующий меры, принятые для выполнения определенного числа Заключительных Замечаний, распределенных по срочности и потенциалу прогресса в рамках года. НГО, НПЗУ и другие соответствующие игроки могут также внести вклад в процедуру отчета о последующей деятельности, предоставив информацию об осуществлении этих рекомендаций.

9) Отчет Специального Докладчика о выполнении заключительных замечаний

Основываясь на деятельности и активности государственного и гражданского сектора, Специальный Докладчик Комитета по последующему наблюдению оценивает уровень выполнения приоритетных рекомендаций с правом запросить от государства дополнительную информацию или действия.

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ I: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ, КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	1
А) МПГПП и Дополнительные протоколы	1
1. МПГПП	1
i Части I и II — общие принципы и положения	1
ii Часть II — цель Пакта	1
iii Часть III — основные индивидуальные права и свободы	2
iv Части IV, V и VI — создание и функции Комитета, и другие технические вопросы.	3
2. Первый Факультативный протокол	3
3. Второй Факультативный протокол	4
В) Комитет по Правам человека	5
1. Членство	5
2. Сессии	5
3. Функции Комитета по Правам человека	5
i Обзором государственных отчетов	5
ii Рассмотрением индивидуальных сообщений	5
iii Вынесением общих комментариев	6
iv Учет межгосударственных жалоб	8
ЧАСТЬ II: ПРОЦЕСС ОТЧЕТНОСТИ И РОЛЬ НПО	9
А) Этап 1: Перед Обзором	11
1. Принятие Перечня Тем	11
2. Ответы государства на Перечень Тем	12
3. «Упрощенная процедура отчетности»	12
4. Возможности для участия НПО в Этапе 1	13
В) Этап 2: Универсальный Периодический Обзор	17
1. Изучение государственного отчета	17
2. Принятие Заключительных Замечаний	17
3. Возможности для участия НПО в Этапе 2	17

С) Этап 3: Наблюдение после Обзора	21
1. Процедура последующего наблюдения Комитета	21
2. Методология мониторинга осуществления рекомендаций последующего наблюдения	21
3. Прекращение процедуры последующего наблюдения	23
4. Возможности для участия НПО в Этапе 3	23
i Распространение Заключительных Замечаний	23
ii Взаимодействие с национальными органами	24
iii Приглашение членов Комитета для визитов последующего наблюдения	25
iv План действий по осуществлению рекомендаций	26
v Обратные отчеты КПЧ и наличие в отчетах перекрестных ссылок на доклады других договорных органов и процесс УПО	26

ЧАСТЬ III: РУКОВОДСТВО ДЛЯ НПО.

ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА **28**

А) Как писать доклад НПО	28
В) Практическая информация	29
1. Вступление	29
2. Основная часть (осуществление МПГПП и/или связанные вопросы)	29
3. Заключение и предлагаемые рекомендации / вопросы	29
4. Возможные ссылки	30
С) Когда подавать доклад НПО?	31
Д) Куда отправлять доклад НПО	33
Е) Конфиденциальность докладов НПО	33

ЧАСТЬ IV: ОБЗОР ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ МПГПП И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ВОПРОСОВ, ПОДНЯТЫХ КПЧ **34**

Статья 1 (Право народов на самоопределение)	34
Статья 2 (Недискриминация, Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта и доступ к правовой защите)	35
Статья 3 (Равноправие мужчин и женщин)	40
Статья 4 (Отступления)	41
Статья 5 (Запрет на неправомерное использование ограничений)	43
Статья 6 (Право на жизнь)	43
Статья 7 (Запрет пыток)	46
Статья 8 (Запрет рабства)	48

Статья 9 (Запрет произвольного задержания)	49
Статья 10 (Условия содержания под стражей)	52
Статья 11 (Лишение свободы за невыполнение договорного обязательства)	55
Статья 12 (Свобода передвижения)	55
Статья 13 (Право оставаться в государстве)	57
Статья 14 (Право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство)	59
Статья 15 (Отсутствие обратной силы законов)	62
Статья 16 (Признание правосубъектности)	63
Статья 17 (Право на неприкосновенность частной жизни)	63
Статья 18 (Свобода мысли, совести и вероисповедания)	65
Статья 19 (Свобода выражения мнения)	67
Статья 20 (Пропаганда войны и выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти)	69
Статья 21 (Свобода собраний)	70
Статья 22 (Свобода объединения)	70
Статья 23 (Право на семью)	72
Статья 24 (Права ребенка)	73
Статья 25 (Избирательные права)	75
Статья 26 (Равенство перед законом)	77
Статья 27 (Права меньшинств)	79
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	82

ЧАСТЬ I: МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ, КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

А) МПГПП И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРОТОКОЛЫ

1. МПГПП

Международный пакт о гражданских и политических правах был принят Генеральной Ассамблеей Объединенных Наций 16 декабря 1966 года и вступил в силу после ратификации тридцать пятым государством 23 марта 1976. По состоянию на сентябрь 2015 года, в общей сложности 168 государств являются участниками Пакта. Актуальный список стран-участников можно найти в списке договоров базы данных ООН¹.

Пакт состоит из 53 статей и разделен на шесть частей:

i Части I и II — общие принципы и положения

Части I и II применимы ко всем правам, изложенным в Пакте.

Статья 1, которая формирует часть I, гарантирует право на самоопределение. Это право отличается от остальных прав Пакта тем, что осуществляется в большей степени народами, чем отдельными лицами.

ii Часть II — цель Пакта

Часть II устанавливает цель Пакта и обязательства государства по отношению к нему.

Статья 2 предусматривает, что государство-участник должно уважать и гарантировать права, описанные в Пакте, всем лицам в своей юрисдикции, и обеспечить эффективные средства правовой защиты лиц, чьи права в соответствии с Пактом нарушены. Государства также должны гарантировать, что эти права включены в национальное законодательство.

Статья 3 устанавливает равенство мужчины и женщины относительно прав, гарантированных Пактом.

Статья 4 позволяет государствам в исключительных ситуациях (таких, как чрезвычайное положение) отступать (т.е. ограничивать применение) от некоторых прав, закрепленных Пактом. Однако принятые меры должны быть строго продиктованы остротой ситуации. Некоторые права не могут быть ограничены ни при каких обстоятельствах, а именно: Статья 6 (право на жизнь), 7 (запрещение пыток), 8, параграфы 1 и 2 (запрещение рабства), 11 (запрет на лишение свободы за неспособность выполнить договорное обязательство), 15 (запрет на обратную силу уголовного дела), 16 (право на признание правосубъектности человека) и 18 (свобода мысли, совести и вероисповедания).

¹ https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-4&chapter=4&lang=en

Статья 5 — это оговорка, запрещающая использование Пакта государством, группой лиц или лицом для оправдания, ограничений или уничтожения прав других. Статья указывает, что государство-участник, чье национальное законодательство предоставляет большую защиту прав человека, нежели Пакт, не может использовать Пакт в качестве предлога, чтобы снизить национальные стандарты.

iii Часть III — основные индивидуальные права и свободы

Часть III содержит все основные индивидуальные права и фундаментальные свободы, гарантированные Пактом.

Статьи с 6 по 11 являются основными положениями по защите жизни, свободы и физической безопасности человека. Эти положения также оговаривают узкие рамки, в которых смертная казнь может быть применена на законных основаниях в тех странах-участницах, которые не отменили ее. Кроме общей защиты жизни (статья 6), изложены конкретные запреты в отношении пыток и несанкционированных медицинских опытов (статья 7), рабства и принудительного труда (статья 8). Права лиц, лишенных свободы, как правило, в случае ареста и находящихся под стражей, изложены в статье 10.

Статьи 12 и 13 посвящены вопросам передвижения в связи с въездом в государство, выездом из него или передвижением по его территории, а также содержат конкретные нормы, касающиеся высылки иностранцев.

Статьи с 14 по 16 определяют порядок обращения с лицом в ходе судебного процесса. В статье 14 гарантируется право на справедливое судебное разбирательство как по уголовным, так и по гражданским делам. Она устанавливает права на равенство перед судами и на вынесение справедливого судебного приговора по жалобам, урегулированным в судах и трибуналах, а также предусматривает ряд дополнительных мер защиты в ходе уголовного судопроизводства. Статьей 15 запрещается уголовное наказание, имеющее обратную силу, а в статье 16 отмечается, что каждый человек имеет право на признание его правосубъектности.

Статьи с 17 по 22 закрепляют основные свободы, осуществление которых должно происходить без неоправданного постороннего вмешательства. Статьей 17 устанавливается право на личную жизнь, статьей 18 — на свободу мысли и религии, статьей 19 — на свободу мнений и их свободное выражение, в статье 20 предусматривается запрет на пропаганду войны или национальной, расовой или религиозной ненависти; статья 21 гарантирует право на мирные собрания, а статья 22 — право на свободу ассоциации, включая право создавать профсоюзы.

Статьи 23 и 24 признают особую роль семейной единицы и решают вопросы, связанные с браком и правами детей.

Статья 25 говорит о праве избирать и быть избранным посредством подлинных периодических выборов на основе всеобщего избирательного права при тайном голосовании, а также право принимать участие в ведении государственных дел и иметь равный доступ к государственной службе.

Статья 26 устанавливает право на равенство перед законом, равную защиту законом, а также гарантии недискриминации.

Статья 27 гарантирует лицам, принадлежащим к этническим, религиозным или языковым меньшинствам право, в сообществе с другими членами группы, пользоваться и практиковать свою культуру, религию и язык.

iv Части IV, V и VI — создание и функции Комитета, и другие технические вопросы.

Часть IV, содержит статьи с 28 по 45, в которых содержатся положения о создании Комитета и определяются его функции и процедуры. Эти вопросы подробнее рассматриваются ниже. (см. Часть I, секцию B, Комитет по Правам Человека, стр. 5).

Часть V, содержит статьи 46 и 47, в которых предусмотрены защитные положения в отношении Устава Организации Объединенных Наций, связанные со 1 статьей, о неотъемлемом праве народов свободно обладать и пользоваться своими естественными богатствами и ресурсами.

Часть VI, содержит статьи с 48 по 53, в которых оговариваются стандартные договорные положения, касающиеся механизма присоединения, уведомления и внесения поправок.

2. ПЕРВЫЙ ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ

Первый Факультативный протокол уполномочивает Комитет получать жалобы (Индивидуальные сообщения) от лиц, считающих, что их права в соответствии с МПГПП были нарушены. По состоянию на июль 2015, протокол был ратифицирован 115 странами. За обновляемым списком стран-участниц, пожалуйста, обратитесь к списку договоров базы данных ООН¹.

Сообщения могут быть направлены только против государства, принявшего Первый Факультативный протокол, и только после того, как внутренние средства правовой защиты этого государства были исчерпаны. Если Комитет посчитает, что государство-участник не выполнило своих обязательств согласно МПГПП, он будет требовать исправления нарушений и запросит от государства-участника актуальную информацию, в отношении этого дела.

База данных² Центра ПГПП предоставляет сводку большинства индивидуальных жалоб, полученных Комитетом. Полностью доступен поиск по стране, положению МПГПП, ключевым словам и году решения. Центр ПГПП также производит регулярные обновления³ по решениям Комитета относительно индивидуальных жалоб.

¹ https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-5&chapter=4&lang=en,

² http://ccprcentre.org/database_decisions/

³ Подписаться на обновления www.ccprcentre.org

Решения Комитета по Правам человека и дальнейшие действия являются публичными и включены в Ежегодный отчет Комитета для Генеральной Ассамблеи⁴.

3. ВТОРОЙ ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ

Второй факультативный протокол направлен на запрещение смертной казни. По статье 1-ой, никто, по юрисдикции государства-участника по Протоколу, не может быть казнен. Однако, по статье 2-ой, государствам разрешается вносить поправку, по которой применение смертной казни разрешается за тяжкие преступления военного характера, совершенные в военное время. По состоянию на июнь 2015 года, этот факультативный протокол был ратифицирован 81 страной. За обновляемым списком стран-участниц, пожалуйста, обратитесь к списку договоров базы данных ООН⁵.

4 http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en&TreatyID=8&DocTypeID=27

5 https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=IV-12&chapter=4&lang=en

В) КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

1. ЧЛЕНСТВО

Создание Комитет по Правам человека (КПЧ) было объявлено статьей 28 МПГПП. Его функции изложены в IV-й Части Пакта. Его роль заключается в мониторинге и надзоре за выполнением государствами их обязательств согласно МПГПП.

КПЧ состоит из 18 членов, чаще называемых «Экспертами». Члены «должны быть людьми с высокими моральными качествами и признанной компетентностью в вопросах прав человека» (статья 28). Каждый член выдвигается своей страной-участницей и избирается странами-участницами на 4-летний срок, после которого может быть переизбран в случае повторного выдвижения. Государства-участники должны обеспечить «справедливое географическое распределение» членов КПЧ (статья 31). Член КПЧ представляет свои личные качества, а не свою страну.

2. СЕССИИ

КПЧ собирается трижды в год в Женеве (обычно в марте, июле и октябре). Каждая сессия обычно длится три недели.

Каждой сессии комитета предшествует неделя заседаний Рабочей Группы Комитета. Функции Рабочей Группы устанавливались многие годы. В настоящее время группа занимается в основном управлением, в качестве начальной палаты, и принимает решения о приемлемости и/или актуальности индивидуальных сообщений, полученных по Первому Факультативному протоколу МПГПП. Рабочая Группа также может обсуждать методы работы — свои собственные и Комитета — в отношении индивидуальных сообщений и может вносить предложенные изменения для разбора Комитетом во время проведения регулярных сессий.

3. ФУНКЦИИ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

КПЧ выполняет свои функции надзора и мониторинга выполнения положений МПГПП четырьмя способами:

i **Обзором государственных отчетов (См. Часть II (стр.9))**

ii **Рассмотрением индивидуальных сообщений**

Согласно Первому Факультативному протоколу, Комитет может получать индивидуальные сообщения от любого лица, находящегося под юрисдикцией государства-участника, которое подписало Первый Факультативный протокол, и утверждающего, что его или ее права, согласно Пакту, были нарушены государством-участником.

Сообщение должно:

- Быть написанным лицом, или с письменного согласия лица, чьи права были нарушены. В исключительных случаях, когда лицо не способно дать согласие, это требование может быть отменено. Сообщение не может быть анонимным.
- Показывать, что национальные правозащитные меры были исчерпаны.
- Не находиться под рассмотрением другого международного расследования или процедуры урегулирования.

Комитет рассматривает индивидуальные сообщения на закрытой сессии, но решения по ним и исход процедуры последующих действий являются публичными⁶.

Детальную информацию о процессе и том, как его использовать, можно найти на сайте УВКПЧ⁷.

iii Вынесением общих комментариев

Статья 40 устанавливает возможность вынесения Общих комментариев. К концу 2014 года Комитет вынес 35 Общих комментариев⁸. Они проясняют цель и смысл различных статей и обязанностей государств-участников. Все Общие комментарии можно найти на сайте УВКПЧ⁹.

Список Общих Комментариев

№	Предмет	Дата
35	Статья 9 (Свобода и безопасность личности)	2014
34	Статья 19: Свободы мнения и выражения	2011
33	Обязательства стран-участниц в соответствии с Дополнительным протоколом	2008
32	Право на равенство перед судом и трибуналами, право на справедливое судебное разбирательство [Заменен Общий комментарий 13]	2007
31	Характер общего юридического обязательства, налагаемого на государства-участники [Заменен Общий комментарий 3]	2004
30	Отчетная обязанность государств-участников в соответствии со Статьей 40 [Заменен Общий комментарий 1]	2002
29	Статья 4 (Отступления во время чрезвычайного положения) [Заменен Общий комментарий 5]	2001
28	Статья 3 (Равенство прав мужчины и женщины) [Заменен Общий комментарий 4]	2000

⁶ Более подробную информацию вы можете найти на <http://www.ccprcentre.org/individual-communications/follow-up-to-the-individual-communications-under-the-first-optional-protocol/>

⁷ <http://www2.ohchr.org/english/bodies/petitions/index.htm#communications>

⁸ В 2015 Комитет работал над 36-м Общим комментарием, относящимся к статье 6 (право на жизнь).

⁹ http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?Lang=en&TreatyID=8&DocTypeID=11

27	Статья 12 (Свобода передвижения)	1999
26	Непрерывность обязательств	1997
25	Статья 25 (Участие в ведении государственных дел и право голосовать)	1996
24	Оговорки к Пакту или Факультативным протоколам, или декларациям в соответствии со Статьей 41 МПГПП	1994
23	Статья 27 (Права меньшинств)	1994
22	Статья 18 (Свобода мысли, совести и религии)	1993
21	Статья 10 (Гуманное обращение с лицами, лишенными свободы) [Заменен Общим комментарием 9]	1992
20	Статья 7 (Запрет пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания) [Заменен Общим комментарием 7]	1992
19	Статья 23 (Семья)	1990
18	Недискриминация	1989
17	Статья 24 (Права ребенка)	1989
16	Статья 17 (Право на неприкосновенность частной жизни)	1988
15	Положение иностранцев в соответствии с Пактом	1986
14	Статья 6 (Ядерное вооружение и Право на жизнь)	1984
13	Статья 14 (Отправление правосудия) [Заменен Общим комментарием 32]	1984
12	Статья 1 (Право на самоопределение)	1984
11	Статья 20 (Запрет на пропаганду войны и разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти)	1983
10	Статья 19 (Свобода мнений)	1983
9	Статья 10 (Гуманное обращение с лицами, лишенными свободы) [Заменен Общим комментарием 21]	1982
8	Статья 9 (Право на свободу и личную неприкосновенность.) [Заменен Общим комментарием 35]	1982
7	Статья 7 (Запрет пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания) [Заменен Общим комментарием 20]	1982
6	Статья 6 (Право на жизнь)	1982
5	Статья 4 (Отступления) [Заменен Общим комментарием 29]	1981
4	Статья 3 (Равное осуществление гражданских и политических прав мужчины и женщины) [Заменен Общим комментарием 28]	1981
3	Статья 2 (Осуществление на национальном уровне) [Заменен Общим комментарием 31]	1981
2	Руководящие принципы представления отчетов	1981
1	Отчетные обязательства [Заменен Общим комментарием 30]	1981

iv **Учет межгосударственных жалоб**

В соответствии со Статьей 41 МПГПП, государство-участник может подать Комитету сообщение, утверждая, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств относительно Пакта. Это положение применимо только в том случае, когда обе страны-участницы специально признали компетентность Комитета в этом вопросе. На сегодняшний день, однако, в Комитет не было подано ни одной межгосударственной жалобы.

ЧАСТЬ II: ПРОЦЕСС ОТЧЕТНОСТИ И РОЛЬ НПО

Государство-участник МПГПП должно представить первоначальный доклад через год после того, как Пакт вступит в силу на территории этого государства (три месяца после ратификации). После этого государство-участник должно представлять периодические доклады в сроки, установленные КПЧ. Обычно каждые три, четыре, пять или шесть лет (статья 40). Дата следующего отчета дается в Заключительных Замечаниях. Кроме того, Ежегодный доклад Комитета включает в себя список государств-участников и даты их следующих отчетов.

Отчет государства-участника должен подробно освещать меры, принятые в целях осуществления прав, гарантированных Пактом, и прогресс, достигнутый в обеспечении осуществления этих прав. Первоначальный отчет должен всесторонне охватывать все основные статьи Пакта, в том числе информацию о конституционных и правовых рамках государства, правовых и практических мерах, принятых для осуществления положений Пакта. Периодические отчеты обычно короче и должны фокусироваться на предыдущих Заключительных Замечаниях Комитета и значительных изменениях с момента прошлого отчета.

Цикл отчетности может быть разделен на три этапа:

ЭТАП 1. ПРИНЯТИЕ ПТ И ПТДО

ЭТАП 2. ОБЗОР ГОСУДАРСТВЕННОГО ОТЧЕТА И ПРИНЯТИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ЗАМЕЧАНИЙ

ЭТАП 3. ВНЕДРЕНИЕ И ПОСЛЕДУЮЩЕЕ НАБЛЮДЕНИЕ

Этап 1: Комитет принимает Перечень Тем или Перечень Тем, приоритетный к рассмотрению. НПО имеют возможность представить письменные доклады как до одобрения ПТ и ПТДО (подать предложения по их содержанию), так и после (для предоставления информации в ответ на поднятые вопросы). Мероприятия Этапа 1 обычно проходят в год, предшествующий обзору государственного отчета.

Этап 2: КПЧ изучает отчет государства на публичной сессии в Женеве, посредством диалога с представителями государства-участника. Представители НПО могут присутствовать на публичной сессии и информировать членов Комитета как на официальных, так и на неофициальных частных встречах. Мероприятия второго этапа происходят во время Обзора.

Этап 3: Комитет наблюдает за выполнением рекомендаций, выдвинутых государству-участнику. НПО могут осуществлять последующую деятельность в своих странах, такую как повышение уровня информированности и пропагандистские кампании. НПО также могут подавать КПЧ письменные доклады о мерах, принятых государством для выполнения рекомендаций Комитета. Мероприятия третьего этапа обычно происходят в течение года после Обзора.

НПО могут принимать участие в процессе отчета до, во время и после Обзора их страны. Эта часть руководства более подробно описывает три этапа отчета и возможности для участия в них НПО.

А) ЭТАП 1: ПЕРЕД ОБЗОРОМ

1. ПРИНЯТИЕ ПЕРЕЧНЯ ТЕМ

После того как государство представило свой отчет, Комитет назначает группу из четырех-шести человек, известную как ЦГПСД: (Целевая группа по страновому докладу) для рассмотрения отчета. Один из членов РГУПО назначается Докладчиком по стране, чья главная задача — следить за правильностью процедуры отчета в течение события. Имена членов РГУПО и Докладчика по стране конфиденциальны.

Вскоре после представления государственного отчета определяется график принятия ПТ, а также график Обзора государственного отчета, который публикуется на сайте Комитета по правам человека. По меньшей мере за 9 месяцев до сессии, на которой будет принят Перечень Тем, Секретариат Комитета объявляет государства, обзор отчетов которых запланирован, тем самым давая НПО время подать доклады.

С помощью Секретариата КПЧ, РГУПО составляет Перечень Тем. Перечень Тем — это список вопросов для государства (до 25–30 вопросов), цель которых — выявить наиболее важные темы, связанные с осуществлением положений МПГПП. Перечень Тем направляется государству-участнику по меньшей мере за две сессии до изучения государственного отчета.

Что произойдет, если государство-участник не отправит отчет

Некоторые государства хронически запаздывают с подачей своих отчетов (первоначальных или периодических). Это значит, что их внедрение положений МПГПП не изучалось Комитетом на протяжении многих лет (а в некоторых странах, не подавших первоначальный отчет, не изучалось вообще). В 2001 Комитет принял решение начать изучение осуществления положений МПГПП в государствах, не подававших отчеты в течении значительного времени.

Согласно этой процедуре, Комитет уведомляет государство о своем намерении и дает ему возможность предоставить просроченный отчет. Если государство все еще не подает отчет, Комитет составляет список тем, определяет дату Обзора и приглашает государственную делегацию.

Комитет будет обсуждать государство на закрытом заседании, посредством диалога с делегацией или основываясь на информации, которую КПЧ получил в связи с осуществлением МПГПП. В конце обзора Комитет (конфиденциально) принимает Предварительные Заключительные замечания, которые направляются государству. Обычно в них содержится требование к государству ответить на эти Замечания к определенной дате. Если государство отказывается сотрудничать, Заключительные замечания можно считать окончательными и предать огласке.

2. ОТВЕТЫ ГОСУДАРСТВА НА ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ

От государства требуется предоставить письменные ответы на перечень тем. Большинство делают это заранее, но некоторые — лишь в начале публичного обзора Комитетом государственного отчета. В ходе Обзора эти ответы предоставляются Комитету и служат отправной точкой в диалоге между КПЧ и представителями государства. Обычно письменные ответы отправляются на одном из рабочих языков Комитета, и большинство из них переводятся еще на один-два рабочих языка. Материалы, предоставленные позднее, не переводятся.

3. «УПРОЩЕННАЯ ПРОЦЕДУРА ОТЧЕТНОСТИ»

В ноябре 2010, КПЧ начал вводить альтернативную процедуру для периодических отчетов: Упрощенную процедуру отчетности, которая включает перечень вопросов до предоставления докладов (ПВДПД). Пользоваться этой процедурой или нет — выбор государства. Как бы то ни было, упрощенная отчетность невозможна для первоначальных отчетов. В ноябре 2015 Комитет назначит рабочую группу для оценки целесообразности и эффективности этой системы, а также ее способности улучшить изучение прав человека в странах-участницах¹⁰.

В ходе этой альтернативной процедуры, Комитет готовит Перечень Тем, прежде чем получить государственный отчет. ПВДПД основывается на предыдущих Заключительных замечаниях Комитета и другой доступной информации, такой как документы ООН и доклады НПО. После этого ПВДПД направляется соответствующему государству, которое получает не меньше года, чтобы ответить на Перечень. В течение 12 месяцев с момента подачи «целевой отчет» государства будет рассмотрен Комитетом в приоритетном порядке. Он будет изучаться традиционно — посредством интерактивного диалога между комитетом и представителями государства.

Во время этой процедуры целевой отчет государства заменяет государственный отчет и ответы на Перечень Тем из стандартной процедуры. Что призвано уменьшить бремя отчетности для государств, тем самым поощряя своевременную подачу отчетов.

Диаграммы Этапа 1: перед обзором



¹⁰ См. «Тематические доклады на ответы перечня тем до отчетности (ПТДО): Реализация новой дополнительной процедуры отчетности (порядок ПТДО)», UN Doc. CCPR / C / 99/4.

В случае упрощенной процедуры (Перечень вопросов до предоставления докладов)



4. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ НПО В ЭТАПЕ 1

Для того чтобы провести полный и эффективный обзор реализации положений МПГПП в государстве-участнике, КПЧ регулярно запрашивает информацию от других заинтересованных сторон, в частности НПО, чтобы дополнить данные, содержащиеся в отчете государства-участника. Эта дополнительная информация должна обеспечить независимую оценку внедрения положений Пакта. Она не должна повторять данные государственного отчета, а дополнять, исправлять, расширять или подтверждать их.

Если роль КПЧ заключается в мониторинге, ему необходима информация по всем положениям Пакта. Поэтому, информация от НПО особенно приветствуется, если государственный отчет не охватывает всех положений МПГПП, поверхностен, не имеет должного документального подкрепления или предвзят.

Процесс отчетности также может дать НПО хорошую возможность оценить ситуацию прав человека на национальном уровне и выделить конкретные проблемы и приоритеты в осуществлении прав, закрепленных в МПГПП. Также отчетность может дать возможность и схему встреч с властями, и содействовать обсуждению на государственном уровне вопросов внедрения МПГПП.

Существует несколько путей привлечения НПО к сотрудничеству с Комитетом перед обзором государственного отчета, в основном — предоставление информации Комитету. Эффективное взаимодействие с НПО имеет решающее значение для обеспечения максимальной отдачи и успеха процесса обзора. Информация, предоставленная НПО, помогает Комитету получить более полное представление о положении в области прав человека в рассматриваемом государстве.

i Отправка докладов НПО

Основная схема взаимодействия НПО с КПЧ — предоставление письменной информации в форме отчета, иногда называемого «альтернативным» или «теневым» отчетом. Когда государственный отчет отправлен и его рассмотрение запланировано Комитетом, НПО предлагается представить свои доклады в срок, установленный Комитетом. Комитет принимает отчеты НПО, касающиеся:

- принятия ПТ; ПТДО
- обзора государственного отчета

Настоятельно рекомендуется отправка докладов НПО на ранних стадиях отчетного процесса. НПО могут запросить у Секретариата КПЧ или Центра список стран, которые будут рассмотрены на предстоящих сессиях. Также этот список доступен на сайтах УВКПЧ¹¹ и ЦГПП¹².

Комитет нуждается в информации, касающейся всех областей, охваченных МПГПП. Он особо заинтересован в получении информации по тем вопросам, которые государственный отчет не раскрывает достаточно подробно. НПО могут также предоставлять информацию о проблемных областях, не упомянутых в государственном докладе, до тех пор, пока эти области попадают в сферу влияния Пакта.

- **Доклады НПО для Перечня Тем**

Перечень Тем являет собой структурную основу для всего обзора государственного доклада. Поэтому особенно важно, чтобы НПО предоставляли информацию перед тем, как он будет составлен. Доклады НПО, отправленные на этом этапе, помогут удостовериться, что ключевые моменты не остались вне Перечня Тем и, соответственно, не будут проигнорированы в ходе Обзора.

Традиционно Перечень Тем принимается за две сессии до изучения Государственного отчета. Например, ПТ для государств, обсуждаемых во время октябрьской сессии этого года, будет, как правило, принят в ходе мартовской сессии того же года. Целевая группа по страновому докладу, при поддержке УВКПЧ, начинает составлять Перечни Тем за шесть-восемь недель до сессии, на которую запланировано их принятие. Информация от НПО должна быть доступна ЦГПДС до начала составления Перечней Тем.

От НПО, желающих предоставить информацию для ПТ, требуется отправить свои доклады примерно за 10–12 недель до начала сессии, в течение которой запланировано принять соответствующий Перечень. Конкретные сроки устанавливаются Комитетом и указываются в информационном примечании, подготовленном секретариатом Комитета для каждой сессии. Информационное примечание публикуется на сайте Комитета, на странице каждой сессии¹³ и на домашней странице Центра ПГПП¹⁴.

11 http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/SessionsList.aspx?Treaty=CCPR

12 www.ccprcentre.org

13 http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/SessionDetails1.aspx?SessionID=1031&Lang=en

14 www.ccprcentre.org

- **Доклады НПО для Перечня Тем до отчетности**

Перечень Тем, приоритетный к рассмотрению (ПВДПД) не только формирует базу для Обзора Комитета, как это делает ПТ, но и устанавливает направление последующего государственного отчета. Поэтому для решения основных проблем особенно важно, чтобы НПО предоставляли подробную информацию до принятия ПВДПД.

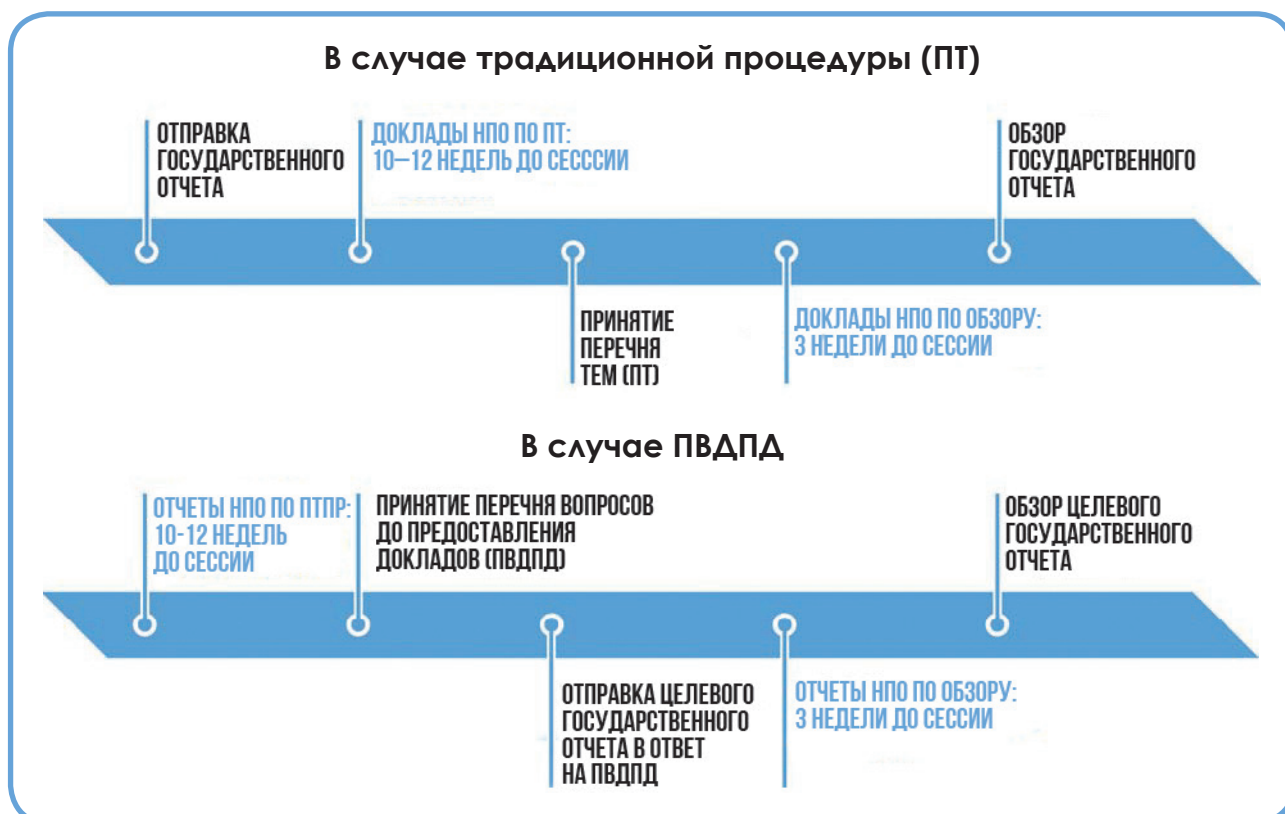
Как и в случае с ПТ, для подачи докладов НПО по ПВДПД существуют конкретные сроки. Обычно эти сроки составляют 10–12 недель до сессии, на которой запланировано принятие ПВДПД. Сроки подачи докладов указаны в информационном примечании, которое готовит Секретариат Комитета для каждой сессии.

- **Доклады НПО по УПО (после принятия ПТ и ПВДПД)**

НПО могут представлять свои доклады после принятия ПТ и ПВДПД. На этом этапе информация, отправленная в Комитет, в идеале должна касаться проблем, затрагиваемых ПТ и ПВДПД, например, путем ответов на поднятые в Перечнях вопросы. Вопросы, не затронутые Перечнем Тем, также могут быть упомянуты НПО с целью их надлежащего рассмотрения в ходе диалога с государством.

На этом этапе доклады НПО должны быть отправлены Комитету не позже чем за три недели до начала сессии, на которой будет рассматриваться государственный отчет. Конкретный крайний срок отправки докладов НПО определяется Секретариатом КПЧ на каждой сессии.

График — сроки для отчетов НПО до рассмотрения



ii Другие виды деятельности

В дополнение к предоставлению информации и отправке докладов Комитету НПО могут осуществлять ряд других мероприятий для увеличения эффективности и отдачи от процесса обзора.

В) ЭТАП 2: УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР

1. ИЗУЧЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО ОТЧЕТА

Государственный отчет изучается КПЧ во время публичной сессии в Женеве, посредством диалога с представителями государства-участника. В ходе этого диалога Комитет ждет от представителей прояснений и объяснений касательно содержания отчета и письменных ответов на ПТ.

На обзор государственного отчета обычно требуется две встречи продолжительностью полдня. Изучение отчета начинается с презентации государственной делегации. Далее следует диалог, основанный на вопросах Перечня Тем, сформированных соответственно разделению задач ЦГПСД. ЦГПСД ведет дискуссию, с последующими дополнительными вопросами от других членов. Особое внимание обычно уделяется вопросам, исчерпывающие ответы на которые не были получены в ответ на Перечень Тем.

2. ПРИНЯТИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ЗАМЕЧАНИЙ

В конце обсуждения Президент Комитета подводит итог встречи, обозначив ключевые сложности, которые, как правило, вносятся в список Заключительных Замечаний. Они принимаются КПЧ на закрытом заседании и передаются государству-участнику. Заключительные Замечания публикуются в конце сессии и доступны на сайтах УВКПЧ и ЦГПП¹⁵.

Заключительные замечания делятся на три части: вступление; положительные изменения; вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации. В последнем абзаце указывается дата, к которой следующий государственный отчет должен быть отправлен Комитету. Последний абзац также определяет ограниченное количество рекомендаций, избранных для процедуры последующего наблюдения, и просьбу государству предоставить информацию о мерах, принятых для выполнения избранных рекомендаций в течении одного года после обзора.

3. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ НПО В ЭТАПЕ 2

НПО могут присутствовать на заседании комитета, в ходе которого происходит Обзор, в качестве наблюдателей, хоть они и не имеют права голоса во время обзора государств. Посещение заседаний открыто не только для НПО с аккредитацией ЭКОСОС, но и для всех желающих, до тех пор, пока они обращаются в Секретариат за аккредитацией. Она может быть запрошена онлайн на CSO-Net¹⁶. Информацию о сроках подачи заявок на аккредитацию можно найти в информационном примечании для НПО, которое публикуется на сайтах Комитета и ЦГПП перед каждой сессией.

¹⁵ http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/TBSearch.aspx?TreatyID=8&DocTypeID=5 and <http://www.ccrcentre.org/select-country/>

¹⁶ <http://csonet.org>

Существует два возможных пути для НПО, желающих обратиться к Комитету во время сессии.

(а) Официальные брифинги для НПО

НПО и представители гражданского общества имеют возможность обратиться к Комитету по вопросам, вызывающим озабоченность, касательно любого государства, обозреваемого на этой сессии, в ходе официального брифинга для НПО. Эта встреча, как правило, происходит в первый день сессии (обычно в понедельник, с 11:00 до 13:00). Встреча проходит под председательством Президента Комитета и является закрытым заседанием, посетить и принять участие в котором могут только члены Комитета и представителям НПО не разрешено на нем присутствовать. Встреча ведется на рабочих языках Комитета (английском, французском и испанском), между которыми предоставляется перевод.

Президент предлагает НПО предоставить краткие заявления, после чего слово предоставляется членам Комитета, для того, чтобы они могли задать вопросы представителям НПО. Если времени для ответов недостаточно, НПО могут ответить на неофициальных брифингах (смотреть ниже).

Для участия в официальном брифинге НПО должна заранее связаться с Секретариатом Комитета и Центром ПГПП, для того, чтобы внести себя в список спикеров. Только НПО, отправившие письменные доклады, будут допущены на этот брифинг. Если национальные НПО хотят обратиться к Комитету, но не имеют возможности прибыть в Женеву, Центр может обратиться к КПЧ от их имени.

(b) Неформальные брифинги

Центр ПГПП также организывает неформальные встречи между НПО и Комитетом по каждому из обозреваемых государств. Эти встречи обычно назначаются на обеденное время и длятся 50 минут. Они не проводятся в зале Комитета и не обеспечиваются переводом.

Этими брифингами заведует штатный сотрудник Центра ПГПП. Все заинтересованные НПО приглашаются к участию. Члены Комитета задают НПО вопросы для получения разъяснений по вопросам, указанным в докладах НПО, или другим темам, вызывающим обеспокоенность Комитета.

Координация между НПО: Канадский пример

За годы, преимущества тесного сотрудничества и координации между группами и активистами, вносящими свой вклад в Обзоры Канады, стали предельно ясным. Очевиднее всего, коллективное изложение ключевых проблем прав человека в стране, оформленное в организованном порядке, помогает органу ООН или эксперту, проводящему Обзор. Это помогает упростить сотрудничество с канадским правительством до обзора и во время его проведения. Кроме того, это увеличивает возможности СМИ и общественности охватить вопросы, которые нас беспокоят, и итоги обзора. Во время совместной работы мы также учимся друг у друга и улучшаем наши собственные исследования и пропаганду.

Задача состоит в том, чтобы найти баланс между поддержкой и продвижением индивидуальных сообщений и вопросов с одной стороны, и подготовкой общих заявлений и презентаций с другой. Ключ к достижению этого равновесия — заблаговременная подготовка, включенность и хорошие коммуникации.

Важно отметить что координация не заканчивается в Женеве. Мы выполнили обещание о совместной работе, подтвердив его совместным заявлением в СМИ, в дополнение к различным пресс-релизам, выпущенным отдельными организациями.

В конце концов, речь идет не о соперничестве за внимание. Речь идет о тесном сотрудничестве, для того, чтобы убедиться в нашей оперативности, эффективности и продвигаться вперед с реформами прав человека, которые волнуют нас всех.

Alex Neve

Генеральный секретарь — Amnesty International Canada

Несмотря на то, что не все члены Комитета посещают эти встречи, они все равно остаются уникальной возможностью для НПО поднять вопросы, которые их волнуют, и подчеркнуть ключевые пункты своих докладов, которые были отправлены КПЧ.

Желательно, чтобы все участвующие НПО скоординировались между собой, для того, чтобы выбрать от трех до пяти приоритетных вопросов, вызывающих беспокойство. Они будут предложены членам Комитета для процедуры последующего наблюдения. (Подробнее об этой процедуре читайте ниже).

- **Дополнительная информация, предоставляемая НПО во время сессии**

Участие в сессии, на которой Комитетом рассматривается государственный доклад, очень важно. Оно не только позволяет НПО лоббировать свои интересы, но и дает возможность реагировать на представленную государством информацию. Если понадобится, НПО должны быть готовы передать членам Комитета короткие письменные заявления, если утверждения представителей государства, на их взгляд, нерелевантны или неточны. Хотя НПО и не разрешается выступать во время пленарных заседаний, с членами Комитета можно связаться во время перерывов, в конце дневного заседания или перед началом следующего. НПО не должны стесняться предлагать дополнительные разъяснения или вопросы, которые Комитет может задать представителям государства.

С) ЭТАП 3: НАБЛЮДЕНИЕ ПОСЛЕ ОБЗОРА

1. ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕДУЮЩЕГО НАБЛЮДЕНИЯ КОМИТЕТА

Процедура последующего наблюдения была введена КПЧ в 2001 году. Она была изменена в 2013 году, с целью улучшить мониторинговую роль Комитета. ССР/С/108/2¹⁷). Комитет выносит от двух до четырех рекомендаций, которые требуют приоритетного внимания государства (замечания для последующего наблюдения). В связи с этим Комитет просит государство-участника в течение года предоставлять информацию о мерах, принятых им для выполнения рекомендаций.

Комитет по Правам человека назначает Специального Докладчика и Заместителя Специального докладчика по последующему наблюдению за Заключительными замечаниями. Они принимают информацию, отправленную государствами, и дают советы Комитету о шагах, которые будут целесообразны в дальнейшем. Чтобы продемонстрировать достижения государства в реализации рекомендаций, Докладчик выставляет баллы, основанные на поступившей информации.

2. МЕТОДОЛОГИЯ МОНИТОРИНГА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОСЛЕДУЮЩЕГО НАБЛЮДЕНИЯ

Система баллов, разработанная КПЧ при поддержке Центра ПГПП, представляет собой инновационный метод оценивания выполнения рекомендаций последующего наблюдения. Она основана на диапазоне баллов от А до Е, которые гарантируют четкое видение оценки Комитета:

Оценка ответов

Ответ/действие удовлетворительно

A Ответ в большинстве своем удовлетворителен

Ответ/действие частично удовлетворительно

B1 Основные меры приняты, но требуется дополнительная информация

B2 Начальные меры приняты, но требуются дополнительные меры и информация¹⁸

Ответ/действие не удовлетворительно

C1 Ответ получен, но принятые меры не отвечают рекомендациям

C2 Ответ получен, но не относится к рекомендации

¹⁷ <http://www.ccprcentre.org/doc/2015/03/G1347689.pdf>

¹⁸ Процедура ССР/С/108/2 звучит как: «Начальные меры приняты, но требуется дополнительная информация». Однако, отчет Докладчика Комитета по процедуре последующих действий ссылается на оценку В2 в следующей формулировке: «Начальные меры приняты, но требуются дополнительные меры и информация».

Нет сотрудничества с Комитетом

D1 Нет ответа на одну или более последующих рекомендаций или часть последующей рекомендации.

D2 Ответ не получен после напоминания(ий)

Принятые меры противоположны рекомендациям комитета

E Ответ показывает, что принятые меры идут вразрез с рекомендациями Комитета

С поддержкой Секретариата КПЧ, Специальный Докладчик рассматривает последующие отчеты государств и дополнительные сопутствующие материалы, такие, как последующие отчеты НПО. Докладчик оценивает меры, принятые государством, и предлагает Комитету категории для каждой последующей рекомендации. Эти предложения обсуждаются на публичном пленарном заседании. Докладчик впоследствии отправляет государству комментарии и запросы о дальнейших действиях, а также дополнительную информацию. Отчет Специального Докладчика также становится публичным и включается в Ежегодный Доклад КПЧ. Процедура последующего наблюдения может состоять из нескольких этапов оценивания, базирующихся на дополнительных запросах Комитета по Правам человека.

Если государство не подает последующий отчет, Комитет отправляет напоминания. И Государству будет выставлен балл D1 (отчет не отправлен в срок) или D2 (отчет не отправлен после более чем одного напоминания).

В этом случае Докладчик последующего наблюдения может попросить о встрече с представителем государства-участника (Миссия ООН в Женеве), для того, чтобы стимулировать государство к отправке его последующего отчета.

НПО могут отправлять доклады в рамках процедуры последующего наблюдения, могут присутствовать на последующих отчетах в Женеве (детали ниже).

Необходимо подчеркнуть, что государства-участники должны уделять равное внимание всем рекомендациям (а не только избранным для процедуры последующего наблюдения).

Ангола предпринимает шаги для выполнения рекомендаций Комитета

Во время обзора Анголы в марте 2013, Комитет просил сделать приоритетным принятие декрета о свободной регистрации рождения. Впоследствии декрет был принят в сентябре, и государство отправило последующий отчет в июне 2014. В своем отчете за март 2014 НПО отметили, что декрет был принят, хотя потребовались дополнительные усилия для осуществления других приоритетных рекомендаций.

В обзоре последующего отчета Анголы в октябре 2014, Комитет отметил, что рекомендация была выполнена, и выставил высший балл, А. Процедура последующего наблюдения продолжилась для других рекомендаций, но прекратилась для рекомендации относительно свободной регистрации рождения.

3. ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПОСЛЕДУЮЩЕГО НАБЛЮДЕНИЯ

Основываясь на мнении Докладчика по последующему наблюдению, Комитет может принять решение об окончании процедуры последующего наблюдения. Это может быть вызвано несколькими обстоятельствами:

- Рекомендация (рекомендации) была выполнена. (Балл А);
- Крайний срок принятия ПВДПД — через шесть месяцев от последующего обзора;
- Крайний срок подачи следующего переодического доклада через 6 месяцев после принятия отчета Специального Докладчика по последующему прогрессу;
- После третьего этапа оценивания (например, после третьего основного ответа государства-участника);
- В любой момент Комитет может решить, что вопросы, остающиеся в ожидании после последнего Последующего отчета, должны быть отложены для рассмотрения в ПВДПД или ПТ.

4. ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ НПО В ЭТАПЕ 3

Хотя основная обязанность по выполнению Заключительных Замечаний падает на правительства, опыт показал, что НПО не только могут и должны принимать участие в процессе, но и своим участием вносят серьезный вклад в осуществление рекомендаций.

i **Распространение Заключительных Замечаний**

Комитет требует от государств систематического широкого распространения Заключительных Замечаний на национальном уровне и перевода их на государственный язык. В действительности же большинство государств предпринимают очень незначительные шаги для распространения Замечаний. Отметим, что гражданское общество может играть жизненно важную роль для широкого распространения Замечаний. Эффективные стратегии распространения могут включать, в частности:

- **Перевод заключительных замечаний на государственные языки**

В странах, где государственный язык не является одним из языков ООН, одним из первых шагов для надлежащего распространения является перевод Заключительных Замечаний. В таких случаях НПО могут перевести Заключительные Замечания самостоятельно.

За последние годы национальные НПО перевели Заключительные Замечания Комитета на государственные языки в Бурунди, Индонезии, Непале, Парагвае, Филиппинах и Руанде

- **Ознакомление соответствующих органов с Заключительными Замечаниями**

Круг профессиональных органов и учреждений, которые могут или должны осуществлять рекомендации Заключительных Замечаний, велик. Обычно он состоит из массива министерств и госучреждений, парламентов и специальных парламентских комитетов, НПЗУ и омбудсменов, правоохранительных органов, включая их надзорные органы и профессиональные объединения, судей и прокуроров, адвокатские ассоциации, прессу и национальные медиа, ученых и институты по правам человека, агентства ООН, иностранные посольства и международных доноров. НПО могут обеспечить копиями Замечаний соответствующие учреждения.

- **Работа со СМИ**

Сотрудничество с медиа является фундаментальной и существенной частью пропаганды НПО на этапе последующего наблюдения. Без должного распространения рекомендации Комитета не достигают лиц, принимающих решения, и правообладателей.

Как только рекомендации Комитета становятся публичными, национальные НПО должны широко освещать их в национальных СМИ и предложить свои пояснения и комментарии. Должны быть организованы пресс-конференции, а также интервью с защитниками прав человека и другими соответствующими лицами. Твиттер, Фейсбук и другие социальные сети являются ключевыми источниками новостей. Ссылки на рекомендации на национальных языках и языках ООН могут публиковаться вместе с фотографиями обзора или иллюстративными изображениями.

ii Взаимодействие с национальными органами

УНОКМ в Мавритании

Во время визита последующего наблюдения в Мавританию, в августе 2014, Центр ППП и член КПЧ смогли проинструктировать членов новосозданного Мавританского УНОКМ, возглавляемого премьер-министром. Несмотря на то, что это была одна из первых встреч УНОКМ, это была важная возможность для распространения Заключительных Замечаний Комитета и обсуждения выполнения рекомендаций.

- **Установки национальной отчетности и координационные механизмы**

Механизмы координации внутри страны важны для распространения Заключительных Замечаний, осуществления рекомендаций и назначения заданий и сроков соответствующим институциям. Часто ООН и УВКПЧ играют важную роль¹⁹ в поддержке создания и функционирования УНОКМ. В странах с перманентными или одноразовыми механизмами координации НПО должны искать взаимодействие с этими органами и узнавать, какие меры для осуществления рекомендаций ими принимаются.

¹⁹ <http://www.ccrprcentre.org/doc/2015/05/national-tracking-systems-for-HR-recos-CCPR-Centre-May-2015.pdf>

- **Национальные правозащитные организации или Омбудсмены**

НПЗУ и Омбудсмены обычно уполномочены следить и содействовать выполнению рекомендаций договорных органов. Они могут выступать в качестве посредников в диалоге между национальными властями и ООН. НПЗУ обычно присутствуют в сфере, которая может стать активом в осуществлении рекомендаций. НПО также могут поощрять НПЗУ к участию в работе договорных органов, в особенности — стимулируя НПЗУ отправлять последующие отчеты.

iii Приглашение членов Комитета для визитов последующего наблюдения

Встреча с рядом ответственных за принятие решений лиц открыла мне глаза. Такой вид взаимодействия невозможен во время сессий комитета в Женеве.

**Margo Waterval, член КПЧ,
во время визита Последующего наблюдения в Непал, ноябрь 2014**

Договорные органы ООН подчеркивают актуальность и важность последующих визитов по разным поводам. Приглашение членов КПЧ осуществить последующие визиты дает уникальную возможность повысить профиль рекомендаций на национальном уровне. Оно также позволяет членам Комитета напрямую взаимодействовать с большим кругом государственных представителей и политических деятелей национального уровня. Во время последующих визитов члены Комитета, как правило, способны взаимодействовать с намного более широким кругом лиц, чем присутствующие в Женеве во время Обзора. Центр ППП предпринял ряд последующих визитов в сотрудничестве с национальными НПО в странах всех регионов мира в период 2010–2015гг. Члены Комитета могут быть приглашены национальными или международными НПО. Тем не менее, визиты такого рода совершаются индивидуальным образом и не касаются официальных визитов последующего наблюдения КПЧ. Такие визиты могут быть организованы с разными целями и на разных стадиях этапа последующего наблюдения:

- **Краткосрочные визиты с целью повышения осведомленности и распространения информации:** Члены Комитета могут быть приглашены на срок от 3 до 9 месяцев после Обзора с целью встречи с соответствующими заинтересованными сторонами и обсуждения планов осуществления рекомендаций.
- **Оценочные визиты (среднесрочные):** Члены Комитета могут быть приглашены на срок от 9 до 15 месяцев после Обзора, что совпадает с этапом, на котором обозреваемое государство должно представить комитету отчет последующего наблюдения о выполнении приоритетных рекомендаций. Эти визиты могут помочь оценить уровень выполнения этих двух до четырех рекомендаций. Визиты также могут быть организованы и позже, с целью стимулирования государств, не подавших свои отчеты последующего наблюдения.

iv План действий по осуществлению рекомендаций

Один из лучших способов создать программу действий по рекомендациям на национальном уровне — собрать большую группу соответствующих лиц и коллективными усилиями обсудить выполнение рекомендаций. НПО могут инициировать процесс подготовки таких планов действий, которые привлекут всех заинтересованных лиц. Планы действий должны детально рассматривать задачи, относящиеся к рекомендациям, запланированные мероприятия, ожидаемые результаты, ответственных лиц, сроки, ресурсы и планы мониторинга и оценивания (в том числе показатели, если необходимо).

Визит последующего наблюдения в Малави

В ходе обзора Малави в июле 2014 был поднят вопрос арестов лиц с однопольными отношениями. После обзора правительство обязалось принять немедленные шаги для остановки арестов. Это напрямую связано с беспокойством Комитета, возникшим в ходе обзора. В сентябре Центром ППП и его национальными партнерами, Центром Прав человека и Реабилитации и Центром развития людей, г-жа Majodina, докладчик Комитета по Малави, была приглашена совершить визит последующего наблюдения в Малави.

Интегрированный мониторинг рекомендаций по правам человека в Парагвае

Парагвайское правительство создало платформу, позволяющую собирать рекомендации от договорных органов, специальных процедур и УПО так же, как от Интер-Американской системы прав человека («Recommendation Monitoring System» — SIMORE). Платформа содержит рекомендации в виде базы данных с возможностью поиска. Она также облегчает сбор информации, что существенно помогает в создании периодических отчетов договорным органам.

v Обратные отчеты КПЧ и наличие в отчетах перекрестных ссылок на доклады других договорных органов и процесс УПО

Договорными органами регулярно подчеркивается значение и важность взаимодействия с различными органами прав человека ради совместной деятельности и взаимного укрепления.

- **Доклады Комитету по Правам человека**

НПО играют активную роль в процедуре последующего наблюдения. Комитет получает информацию, предоставленную для последующего наблюдения, в основном из двух источников: от правительства и от НПО. Участие других заинтересованных лиц, таких как НПЗУ и агентств ООН, также приветствуется. Последующие отчеты НПО нужны для предоставления информации из первых рук о выполнении последующих рекомендаций на протяжении года после Обзора.

Цели и содержание последующего отчета НПО могут варьироваться, в зависимости от того, представило ли государство свой последующий отчет. Если нет, отчет НПО будет для Комитета жизненно важным источником в отсутствие отчета государства. Отправка отчета НПО должна сопровождаться соответственным освещением в СМИ, чтобы призвать государство отправить свой отчет.

Если же государство отправило отчет, отчет НПО должен ссылаться на государственный, там, где это возможно. НПО должны предоставлять комментарии к информации, поданной государством, и дополнительную информацию, если это необходимо.

Отчеты последующего наблюдения должны быть отправлены Секретариату по электронной почте: ccpr@ohchr.org

- **Договорные органы ООН и процесс УПО**

Создание ссылок на последующие рекомендации в отчетах другим договорным органам и УПО не только поднимет уровень и важность рекомендаций КПЧ, но и улучшит механизм последующего наблюдения, будет содействовать координации и интеграции процесса осуществления рекомендаций. При желании НПО могут также ссылаться на рекомендации других договорных органов и в ходе УПО, и в своих материалах последующего наблюдения для КПЧ (информация в § 7 ниже).

ЧАСТЬ III: РУКОВОДСТВО ДЛЯ НПО. ПОДАЧА ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТУ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

В идеале для уверенности в том, что члены Комитета имеют полную картину осуществления положений МПГПП в государстве, НПО в своей информации должны рассматривать и анализировать то, насколько государственные законы, политика и другие меры соответствуют МПГПП. Особое внимание должно быть уделено пробелам между законами и их исполнением.

А) КАК ПИСАТЬ ДОКЛАД НПО

КПЧ, как правило, предпочитает развернутые доклады, охватывающие все положения МПГПП, докладам по конкретным тематическим областям. НПО, в особенности специализированные НПО, обычно предпочитают подавать короткие тематические доклады, посвященные конкретным вопросам в области своей деятельности и связанных с ней положений МПГПП.

НПО настоятельно рекомендуется работать над докладами сообща. Как правило, доклады объединений НПО воспринимаются комитетом очень серьезно, так как представляют точки зрения многочисленных участников гражданского общества и, в результате, государственным делегациям труднее отрицать доказательства, в них представленные.

Кроме того, совместная работа позволяет НПО координировать свои действия и избегать повторений. Также НПО могут разделить нагрузку (исследования и составление доклада) и связанные расходы. К тому же, объединения НПО обычно находятся в лучших условиях для того, чтобы составлять развернутые доклады, покрывающие все положения НПО.

Длина отчета не ограничена, однако для всеобъемлющего доклада рекомендован объем 30–40 страниц. НПО должны иметь в виду, что члены Комитета зачастую очень заняты и имеют большое количество документов к прочтению, так что ясность и краткость доклада высоко ценятся. Вместо длинного объяснения в отчете приветствуется ссылка на другие отчеты НПО, предоставляющая детали или доказательства по конкретному вопросу.

Рекомендовано, чтобы все отчеты НПО (детальные или тематические, индивидуальные или коллективные) содержали следующие элементы и были структурированы согласно статьям МПГПП (постатейно или по блокам статей).

Также в начале доклада может стать очень полезным резюме (2–3 страницы), которое описывает главные проблемы, поднятые в докладе, и ключевые заключения и рекомендации.

В) ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. ВСТУПЛЕНИЕ

Вступление должно включать в себя презентацию НПО, занимавшихся докладом (в том числе контактные данные), а также методологическую информацию о том, как информация для доклада была собрана. Вступление может также включать информацию про общий контекст (например, исторический), конкретные ситуации (например, военный конфликт, социально-экономический контекст и т. д.), и ситуацию, беспокоящую правозащитников. Однако эта фоновая информация не должна быть слишком широкой, или дублировать информацию, представленную в государственном отчете.

2. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ (ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МПГПП И/ИЛИ СВЯЗАННЫЕ ВОПРОСЫ)

Это должна быть основная часть доклада, предоставляющая существенную и объективную информацию о том как выполняется МПГПП, и какие проблемы присутствуют в стране. Эта часть доклада предоставляет информацию о: внутреннем законодательстве и его реализации, мерах, принятых государством для осуществления положений МПГПП и случаях или инцидентах, которые демонстрируют ошибки властей в осуществлении МПГПП.

В любом случае, закон, на который ссылаются, должен быть новейшей редакции и указывать на этап судебного разбирательства, а информация должна как можно точнее определять источники. НПО должны стремиться к тому, чтобы достоверность информации не могла быть поставлена под сомнение.

Важность решения вопросов и проблем, поднятых в ПТ и ПВДПД

Эффективнее всего в докладах НПО, поданных к обзору государственного отчета (после принятия ПТ и ПВДПД), предоставлять ответы на вопросы и информацию по проблемам, поднятым в ПТ и ПВДПД. В этом случае может быть полезным структурировать доклад в соответствии с ПТ или ПВДПД.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЯ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ / ВОПРОСЫ

Доклады НПО могут иметь заключение. При составлении отчета для ПТ или ПВДПД, НПО вправе предлагать вопросы, которые могут быть включены в перечень тем. При составлении доклада к Обзору, НПО могут предлагать рекомендации, которые будут вынесены государству Комитетом. Рекомендации должны быть конкретными, реалистичными и целенаправленными. Полезно предлагать практические решения, и, где необходимо, временные рамки их осуществления, а также ответственный за выполнение государственный орган.

Доклады объединенных НПО из Камбоджи

Для второго периодического отчета Камбоджи НПО создали коалицию и объединения и отправили несколько объединенных докладов к принятию ПТ и самому отчету. Некоторые отчеты нацелены на отдельные темы, вызывающие беспокойство, другие же, принадлежащие большей группе НПО, более обширно покрыли разные темы и статьи МПГПП.

4. ВОЗМОЖНЫЕ ССЫЛКИ

Для того, чтобы обеспечить объективность, эффективность, ясность и достоверность отчетов НПО в целом, должны делаться ссылки на источники информации, документы, законодательство и др., включая исследовательские проекты и их результаты. Такие ссылки также помогут НПО избежать дублирования информации и сделают доклады более краткими. Следующие ссылки важны и должны быть включены по возможности:

а) Государственный отчет

Правительство обязано сделать свои отчеты широко доступными для гражданского населения, НПО имеют право попросить копию документа. Если у НПО возникают трудности с получением копии государственного отчета, он может быть взят на сайтах УВКПЧ или ЦПГПП²⁰.

Ссылки на государственный отчет очень важны. В особенности если он состоит из простого описания законодательства в сфере защиты прав человека, или НПО считают, что информации в отчете недостаточно или она предвзята. НПО не должны повторять информацию из государственного отчета, а комментировать ее или предоставлять дополнительные факты. Прямые ссылки на государственный отчет должны включать в себя номер абзаца в отчете, что позволит Комитету быстро обнаружить нужные пункты. Использование номера абзаца предпочтительнее, чем номера страницы, так как нумерация страниц в разных языковых версиях может быть разной, тогда как нумерация абзацев остается одинаковой.

б) Предыдущие заключительные замечания КПЧ

Заключительные Замечания, принятые КПЧ после изучения предыдущего государственного отчета, также должны быть учтены НПО. Важно оценить, был ли достигнут властями какой-либо прогресс в связи с предыдущими Заключительными Замечаниями. Комитет также просит государства включить информацию об осуществлении предыдущих Замечаний в свой отчет, но часто это делается недостаточно подробно. Если НПО считают, что никакого улучшения в связи с рекомендациями не произошло, это должно быть четко указано. Особое внимание должно быть уделено Заключительным Замечаниям, отобраннным для процедуры последующего наблюдения.

²⁰ http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/SessionsList.aspx?Treaty=CCPR
и <http://www.ccrpcentre.org/select-country/>

Иногда полезно указать на краткие записи дискуссий, имевших место во время рассмотрения предыдущего отчета Комитетом, и письменные ответы и комментарии (если имеются), предоставленные государством в ответ на предыдущие рекомендации Комитета. Они, как и Заключительные Замечания, доступны на сайтах УВКПЧ и ЦПГПП²¹.

с) ПТ или ПВДПД и письменные ответы государства на них, если возможно

Если НПО составляют свои доклады после принятия Перечня Тем, ссылки на вопросы, включенные в этот перечень, должны быть включены в доклад. Ясная ссылка должна быть сделана на Перечень Тем, с указанием вопроса, на который отвечает НПО. Если государство предоставило письменные ответы, ссылка должна быть сделана и на эти документы. Ответы на вопросы, поднятые в Перечне Тем, будут очень полезны Комитету в ведении диалога с представителями государства, так как эти ответы могут быть сразу сопоставлены с информацией, поданной государством. Что позволит задать дополнительные вопросы, которые могут возникнуть у Комитета. Если существуют важные темы, не включенные в ПТ, НПО также должны поднять их в своих докладах.

d) Рекомендации других договорных органов, УПО и соответствующих органов ООН

Как и в случае предыдущих рекомендаций КПЧ, ссылки на рекомендации других договорных органов, рекомендации, сделанные в процессе УПО, рекомендации Специальных Докладчиков и других органов ООН могут быть использованы, если необходимо.

- **Язык**

Доклады НПО должны быть поданы на одном или более рабочих языках Комитета (английский, французский, испанский). Секретариат не редактирует и не переводит доклады на другие рабочие языки ООН. Поэтому лучше, по возможности, отправлять информацию НПО на всех рабочих языках. В качестве альтернативы НПО могут подавать информацию на одном из рабочих языков, но подготовить краткие резюме на двух других языках.

С) КОГДА ПОДАВАТЬ ДОКЛАД НПО?

Как указано в Части II, раздел А (стр. 11), отдельные сроки подачи докладов НПО устанавливаются для каждой сессии, в зависимости от того, какие государства будут рассматриваться, и принятого ПТ/ ПВДПД. Крайние сроки и тому подробные условия подачи докладов НПО указаны в информационном примечании, которое подготавливается Секретариатом Комитета для каждой сессии. Это примечание можно найти на отдельной странице сессии, расположенной на сайте Комитета²².

²¹ http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/SessionsList.aspx?Treaty=CCPR и <http://www.cccprcentre.org/select-country/>

²² Чтобы открыть страницу, посвященную конкретной сессии, кликните номер интересующей сессии здесь: http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/SessionsList.aspx?Treaty=CCPR

- **Доклады НПО по ПТ и ПВДПД**

Доклады НПО для принятия Перечня Тем должны быть отправлены до того, как Комитет начнет работу с Перечнем. На практике это значит, что информация НПО должна быть отправлена как минимум за 10 недель до сессии, на которую запланировано принятие ПТ (отдельный крайний срок для каждой сессии определяется Секретариатом). Обычно от НПО требуется подать их доклады в электронной форме к указанному сроку, и немного позже отправить 7 печатных копий.

- **Доклады НПО к обзору государственных отчетов**

Доклады НПО по обзору государственного отчета (диалогу между представителями государства и КПЧ) должны быть поданы как минимум за три недели до начала сессии, на которую запланирован обзор (отдельный крайний срок для каждой сессии определяется секретариатом). Обычно от НПО требуется подать свои отчеты в электронном виде и предоставить 20 печатных копий к указанному сроку.

Таблица, приведенная ниже, дает примерное представление о том, когда НПО должны подавать свои доклады. На данный момент между принятием ПТ и Обзором существует разрыв в одну сессию (например, для государства, обзор которого запланирован на март, Перечень Тем был принят в июле предыдущего года)²³. Государственные отчеты рассматриваются в том же порядке, в котором принимаются Секретариатом. Это может привести к задержкам в обзоре отчета, если есть отставание в рассмотрении предыдущих отчетов.

Ориентировочные графики для докладов НПО

	Крайний срок для докладов НПО к ПТ	Разработка ПТ Комитетом	Принятие ПТ Комитетом	Крайний срок для докладов НПО к Обзору	Обзор Комитетом государственного отчета
Гос. отчеты, запланированные на мартовскую сессию	Апрель (минимум 10 недель до июльской сессии Комитета)	Май	Июль (На июльской сессии Комитета)	Февраль (3 недели до мартовской сессии Комитета)	Март
Гос. отчеты, запланированные на июльскую сессию	Июль (минимум 10 недель до октябрьской сессии Комитета)	Август	Октябрь (На октябрьской сессии Комитета)	Июнь (3 недели до июльской сессии Комитета)	Июль
Гос. отчеты, запланированные к рассмотрению на октябрьскую сессию	Декабрь (как минимум 10 недель до мартовской сессии Комитета)	Январь	Март (На мартовской сессии Комитета)	Сентябрь (3 недели до октябрьской сессии Комитета)	Октябрь

²³ Комитет по Правам Человека проводит сессии трижды в год, чаще всего в марте, июле и октябре.

D) КУДА ОТПРАВЛЯТЬ ДОКЛАД НПО

Доклады НПО должны быть отправлены почтой:

Kate Fox

Секретариат Комитета по Правам человека
Совет по Правам человека и отдел договорных органов
Управление Верховного комиссара по Правам человека
UNOG-OHCHR
CH-1211 Geneva 10
Switzerland

Электронные копии должны быть отправлены:

Kate Fox

Секретариат Комитета по Правам человека
kfox@ohchr.org

и

Sindu Thodiyil

Помощник по административным вопросам КПЧ
sthodiyil@ohchr.org

E) КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ДОКЛАДОВ НПО

Обычно информация НПО, отправленная Комитету, является публичной и публикуется на сайте УВКПЧ. Это значит, что доклады также доступны государствам-участникам. Это следует иметь в виду, особенно НПО стран, в которых гражданское общество не может действовать свободно и подвергается преследованиям со стороны властей.

В исключительных обстоятельствах информация, отправленная НПО, может остаться конфиденциальной и не будет опубликована на сайте УВКПЧ. Однако если государство-участник узнает, что некая информация была отправлена Комитету и запросит копию, Секретариат не вправе отклонить запрос государства.

НПО должны ясно указать, хотят они или нет, чтобы их отчет был выложен на сайте УВКПЧ.

ЧАСТЬ IV: ОБЗОР ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ МПГПП И СВЯЗАННЫХ С НИМИ ВОПРОСОВ, ПОДНЯТЫХ КПЧ

В этом разделе представлены основные положения МПГПП и юриспруденция Комитета относительно данных тем, показанные в процессе отчетности и рассматриваемые в Общих Комментариях. Под каждым положением указаны основные вопросы Комитета, связанные с ним. Целью этого раздела является предоставление обзора различных аспектов каждого положения и того, как их рассматривает КПЧ. Информация обо всех этих вопросах, предоставляемая в докладах НПО, приветствуется, хотя не все аспекты могут быть актуальны в каждом государстве.

Статья 1 (Право народов на самоопределение)

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте Государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление несамоуправляющимися и подопечными территориями, должны, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

Эта статья редко рассматривается КПЧ, и только в тех ситуациях, когда самоопределение уже обсуждается. Когда вопросы касаются коренных народов, они в некоторых случаях связаны со статьей 27 (права меньшинств).

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство (в том числе законопроекты) по праву несамоуправляемых территорий на то, чтобы быть успешными;
- Организация референдумов или отделения в несамоуправляемых территориях;
- Договоренности с коренными народами о самоуправлении;
- Земельные права коренных народов и консультации с коренными народами по использованию племенных земель (статья 27);
- Представительство коренных народов в правительстве (статьи 25 и 27);
- Государственные отношения и договоренности с коренными народами (статья 27).

Общий Комментарий 12 более детализирует: что Комитет считает государственными обязательствами, в том числе отчетные обязательства согласно статье 1. Комментарий подчеркивает, что государства должны детально отчитываться по этому положению и уточняет обязательства способствовать реализации права на самоопределение, закрепленное в пункте 3.

Общий Комментарий 11 (статья 20 — запрет пропаганды войны и выступлений в пользу национальной или религиозной ненависти) уточняет, что запреты в статье 20 не касаются защиты права народов на самоопределение.

Общий Комментарий 25 (Статья 25 — участие в ведении государственных дел и право голосовать) указывает на связь со статьей 25, поскольку она настаивает на индивидуальном участии в общественных делах, что необходимо для выполнения права свободно выбирать свой политический статус и пользоваться правом выбора формы конституции или правительства, которые гарантированы статьей 1.

Общий комментарий 23 (Статья 27- права меньшинств) отмечает, что в то время как статьи 1 и 27 перекрывают друг друга в отношении права на культуру и образ жизни, в частности, коренных народов, различие этих статей кроется в том, что статья 1 — это конкретно право «народов», в то время как статья 27 связана с правами лиц, принадлежащих к меньшинствам.

Важно также отметить, что права, гарантированные статьей 1, не могут быть основанием для жалоб в соответствии с Первым Факультативным протоколом, так как приписываются народам. В то же время индивидуальные права в статьях 25 и 27 допустимы к использованию в процедурах индивидуальной коммуникации.

Статья 2 (Недискриминация, Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта и доступ к правовой защите)

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без каких бы то ни было различий, как-то: расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального или социального происхождения, материального положения, рождения, или иного обстоятельства.

2. Если это уже не предусмотрено существующими законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.

3. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется:

- (а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном порядке;
- (б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями, или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства; развивать возможности судебной защиты;
- (с) обеспечить использование компетентными органами средств правовой защиты, если они предоставляются.

Первый параграф статьи 2 тесно связан со статьями 3 (равные права мужчины и женщины) и 26 (равенство перед законом), и эти три статьи обычно упоминаются вместе, когда дело касается дискриминации. Эти три статьи немного различаются в своих масштабах и последствиях: статья 2 покрывает только права, гарантированные Пактом, но требует принятия мер для гарантии этих прав, а также уважения к ним и отсутствия дискриминации. Статья 3 ограничивается дискриминацией на гендерной основе. Статья 26 требует защиты от любой дискриминации (не ограничена правами, гарантированными Пактом), но не включает в себя положительных аспектов, содержащихся в двух других статьях. Поэтому важно читать эти три статьи вместе.

Общий Комментарий 18 (недискриминация) демонстрирует связи и различия между этими статьями и ссылается на недискриминацию в других положениях, а также дает рабочее определение Комитета для понятия «дискриминация» (см. ниже). Так как дискриминация может повлиять на осуществление всех прав, к этим статьям часто обращаются, и они могут быть связаны с любой другой статьей.

Пункт 2 статьи 2 главным образом касается мер, принимаемых для осуществления Пакта на национальном уровне. В нем рассматриваются меры, принятые государством для обеспечения полного осуществления прав, признаваемых Пактом, с особым акцентом на позитивные меры. Законодательство по борьбе с терроризмом иногда рассматривается в соответствии с пунктом 2 статьи 2 и статьей 4 (отступления), так как совокупность проблем и масштабы некоторых законов по борьбе с терроризмом могут влиять на осуществление ряда прав и на общие условия реализации Пакта. Государствам также могут задать вопросы относительно контртеррористических мер в связи с другими статьями, а именно 9 (запрет произвольного задержания), 10 (условия содержания под стражей) и 14 (судебные гарантии), когда соответствующие права нарушаются.

Пункт 3 статьи 2 тесно связан со статьей 14 (право на равенство всех лиц перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство), так как гарантии и процедуры, предусмотренные в этой статье, являются необходимым условием для обеспечения эффективных средств защиты. Этот пункт также предоставляет достаточные основания для того, чтобы Комитет рассмотрел индивидуальные сообщения в соответствии с ФПІ.

Темы, рассматриваемые в связи с этими статьями:

2.1 (Недискриминация):

- Реализация Пакта на территории государства (в том числе на отделенных территориях — эксклавах)
- Реализация Пакта в районах, находящихся под юрисдикцией государства, где развернут военный или правоохранительный контингент иностранного государства
- Законодательство, запрещающее дискриминацию:
 - ◊ Практическая реализация недискриминационного законодательства
 - ◊ Обучение полиции, сотрудников правоохранительных органов и судей
- Равноценная оплата равноценного труда
- Законодательство, разрешающее дискриминацию или исключения к положениям о недискриминации
- Непропорциональное количество лиц, принадлежащих к расовым и этническим меньшинствам, в тюрьмах и других местах заключения (статьи 9, 10 и 14)
- Равноправие членов национальной церкви и других религий (статья 18)
- Представительство и участие меньшинств в общественной деятельности (статьи 25 и 27)
- Специфические группы, упомянутые в контексте дискриминации, включают:
 - ◊ Женщин (статья 3)
 - ◊ Лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров (ЛГБТ) (в том числе право на юридическое признание пола)
 - ◊ Этнические или национальные меньшинства (статья 27)
 - ◊ Коренные народы (статья 27)
 - ◊ Нелегалов и нелегальных иммигрантов
 - ◊ Беженцев и людей, ищущих убежища
 - ◊ Лиц без гражданства
 - ◊ Людей с ограниченными возможностями
 - ◊ Детей, рожденных вне брака

2.2 (Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта):

- Оговорки и интерпретации толкования. КПЧ регулярно просит государства-участников рассмотреть вопросы о снятии каких-либо оговорок или поправок в декларациях
- Внедрение Пакта во внутреннее законодательство
- Совместимость антитеррористического законодательства с Пактом (статьи 4, 9, 10 и 14)
- Совместимость обычного права с Пактом
- Меры по обеспечению совместимости нового законодательства с положениями Пакта, пересмотр несовместимых моментов в законодательстве
- Статус Пакта во внутреннем законодательстве (его приоритет над внутренним законодательством, в том числе Конституцией)
- Совместимость национальных и региональных законов с Пактом, в особенности в федеральном контексте
- Прецедентное право на использование и обращение к Пакту в национальных судах, в том числе обычных судах
- Существующие или потенциальные ограничения прав, гарантированных Пактом из-за чрезвычайного положения или ради «общественного блага» (статья 4)

- Создание и/или мандат независимого правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими Принципами
- Распространение Пакта и тренинги по Пакту
- Осуществление предыдущих Заключительных Замечаний.

2.3 (Доступ к эффективным средствам правовой защиты)

- Ратификация Первого Факультативного Протокола к МПГПП (по Индивидуальным Сообщениям)
- Последующее наблюдение по итогам рассмотрения Комитетом Индивидуальных сообщений
- Возможность НПЗУ расследовать отдельные случаи нарушения прав человека;
- Независимость судебной власти (статья 14)
- Меры по обеспечению общедоступности судебных процессов (статьи 14 и 27);
- Меры по исполнению судебных решений (статья 14)
- Процедуры и стоимость судебной защиты (статья 14)
- Приостановление выполнения приговора для приговоренных к смертной казни на то время, пока рассматриваются апелляции, в том числе апелляции к международным механизмам (статьи 6 и 14)
- Суды по военным преступлениям, в том числе сотрудничество с региональными и/или международными механизмами
- Расследование и уголовное преследование лиц, ответственных за нарушения прав человека во время волнений (вооруженных конфликтов, переворотов, военных диктатур и т. п.), в том числе совершенных негосударственными субъектами, а также компенсации жертвам этих преступлений
- Защита и поддержка жертв и свидетелей нарушений прав человека;
- Компенсации жертвам терроризма
- Безднаказанность или законы по амнистии, покрывающие нарушения прав человека;
- Сфера применения Пакта в отношении лиц, находящихся под юрисдикцией государства, но пребывающих за его пределами
- Ответственность вооруженных сил и сотрудников правоохранительных органов государства, в том числе и при разворачивании за рубежом
- Юридические пути в государстве-участнике, доступные жертвам преступлений против прав человека, совершенных компаниями из-за рубежа.

Общий Комментарий 31 (характер общего юридического обязательства, налагаемого на государства-участники) охватывает все три пункта статьи 2 и определяет понимание Комитетом обязательств государств относительно Пакта, а также статьи 2 и других положений МПГПП. В особенности подчеркивается обязанность государства «уважать и защищать права, изложенные в Пакте всеми лицами, имеющими власть или эффективно контролирующими государство-участника, даже если они не находятся на территории государства». В нем уточняется, что власть и эффективный контроль включают власть или эффективный контроль сил государства-участника, действующих за пределами его территории, независимо от обстоятельств, при которых такая власть или контроль был получен. Например, национальный контингент государства-участника, направленный на международную миротворческую операцию. Этот Общий Комментарий подтверждает наблюдение **Общего Комментария 15** (положение

иностранцев согласно Пакту), в котором говорится, что, за исключением положений, явно ограничивающих применение прав к гражданам, государство должно уважать и обеспечивать права, гарантированные Пактом относительно всех лиц, независимо от национальности или гражданства, как, например, у лиц, ищущих убежища, беженцев, рабочих мигрантов и других лиц, которые могут оказаться на территории или под юрисдикцией государства-участника.

Он также детально описывает право на эффективную правовую защиту: каким образом оно касается процедуры Индивидуальных сообщений, установленной Первым Факультативным протоколом, и как предоставление амнистии и освобождение, в случае преступлений против прав человека, негативно влияют и могут нарушить это право. В пункте 58 **Общего Комментария 32** (право на равенство перед судами и трибуналами, а также право на справедливый суд) обсуждается взаимоотношение права на эффективную правовую защиту и права на пересмотр приговора и осуждения судом высшей инстанции, согласно статье 14, пункту 5. В комментарии говорится, что несмотря на то, что право на правовую защиту требует права на апелляцию в уголовных делах, это не единственный элемент эффективной правовой защиты, который может использоваться независимо. Если судебное разбирательство нарушает права, закрепленные Пактом.

Пункт 14 **Общего Комментария 29** (Статья 4, отступления в случае чрезвычайной ситуации) подчеркивает, что право на эффективную правовую защиту является, на практике, неотъемлемым, так как «составляет договорное обязательство, вытекающее из Пакта в целом». Даже если государство находится в чрезвычайном положении и ситуация требует изменений в практическом функционировании государственных процедур, регулирующих судебные и иные правозащитные средства, государство должно соблюдать фундаментальное обязательство: предоставить эффективную правовую защиту, что закреплено в статье 2, пункте 3 МПГПП.

Общий Комментарий 18 (недискриминация) дает рабочее определение Комитета, согласно которому дискриминацией считается «любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанием для которого могут служить: раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, материальное положение, рождение или другой статус. И целью или следствием которых является аннулирование или неполное признание, обеспечения или осуществления всеми лицами прав и свобод на равной основе». Комментарий также подчеркивает позитивные стороны положений о недискриминации: «принципы равенства иногда требуют от государств-участников принятия мер для ослабления или устранения условий, которые вызывают дискриминацию или способствуют ее сохранению», и «осуществление прав и свобод на равных началах вовсе не означает одинакового отношения в любых ситуациях».

Общий Комментарий 23 (статья 27 — права меньшинств) тщательно разделяет конкретные права меньшинств и положения о недискриминации в этой статье. КПЧ отмечает, что отсутствие дискриминации по этническому, языковому или религиозному признаку не означает отсутствия этнических, языковых или религиозных меньшинств.

Статья 3 (равноправие мужчин и женщин)

Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Когда речь идет о дискриминации, статья 3 обычно связана со статьями 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом). Эти статьи немного отличаются по своим масштабам: статья 2 охватывает только права, гарантированные Пактом, но требует позитивных мер для гарантии этих прав, а так же уважения к ним без дискриминации; статья 3 ограничивается дискриминацией по половому признаку; и статья 26 требует защиты от любых видов дискриминации, (не ограничиваясь правами, закрепленными в Пакте), но не включает положительных аспектов двух других статей.

Общий Комментарий 18 демонстрирует связи и различия этих статей со ссылками на другие положения о недискриминации, а также дает рабочее определение «дискриминации» Комитетом. Так как дискриминация может повлиять на осуществление всех прав, к этим статьям часто обращаются, и они могут быть связаны с любой другой статьей.

Обычно эта статья ассоциируется со статьями 23 (право на семью) и 24 (права ребенка) в связи с проблемами равенства в браке и семейной жизни. Она связана со статьей 7 (запрет на пытки), когда речь идет о домашнем насилии, и со статьей 8 (запрет на рабство), когда речь идет о торговле людьми.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Дискриминация между мужчинами и женщинами в законодательстве
- Статус женщин в рамках обычного или племенного права
- Шаги по ликвидации дискриминирующих стереотипов о женщинах
- Равноценная оплата равноценного труда
- Законодательство о сексуальных домогательствах
- Защита и помощь жертвам насилия, основанного на гендерных признаках
- Законодательство об изнасиловании (статья 7):
 - ◇ Определение изнасилования, в том числе изнасилования в браке;
- Насилие в семье (статья 7):
 - ◇ Статистика случаев, штрафов и компенсаций
 - ◇ Шаги, принятые для поощрения информирования о насилии
 - ◇ Обучение сотрудников правоохранительных органов не отклонять это как частное дело, отказывая в помощи
 - ◇ Службы поддержки жертв домашнего насилия
- Увечье женских половых органов (статья 7)
- Торговля людьми (статья 8)
- Меры по расширению доступа к правосудию для женщин (статья 14)
- Дискриминация в минимальном сроке вступления в брак и устройстве брака (статья 23)
- Неравные права и привилегии в браке (статья 23)
- Равенство в разводе/разделении, в том числе в опеке над детьми (статья 23)
- Передача гражданства детям (статьи 16 и 24)
- Посещение школы девочками (статья 24)

- Процент женщин, занимающих ответственные должности на всех уровнях власти и в частных компаниях (статья 25):
 - ◊ Меры по ликвидации недопредставленности женщин на этих позициях
 - ◊ Равные возможности для женщин и мужчин в избирательном процессе.

Взаимоотношения статьи 3, статьи 2 пункта 2 (недискриминация) и статьи 26 (равенство перед законом) оговариваются в **Общем Комментарий 18** (недискриминация). Этот Общий Комментарий дает рабочее определение Комитета для дискриминации, согласно которому дискриминацией считается «любое различие, исключение ограничение или предпочтение, основанием для которых служит любое из перечисленного: раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, материальное положение, рождение или другой статус, и целью или следствием которых является аннулирование или неполное признание, обеспечения или осуществления всеми лицами прав и свобод на равной основе. Комитет подчеркивает обязательства государства принимать меры там, где это необходимо, чтобы уменьшить или устранить условия, способствующие дискриминации.

Общий Комментарий 28 (заменивший Общий Комментарий 4) говорит конкретно о статье 3. Он подчеркивает обязательство принять «меры во всех сферах для достижения эффективного и равного обладания женщинами правами». Комментарий предусматривает необходимость учитывать традиционные, исторические, религиозные и культурные отношения, которые могут поставить под угрозу равенство полов. Этот Общий Комментарий продолжает детальное обсуждение некоторых факторов, которые могут повлиять на осуществление женщинами некоторых прав, гарантированных Пактом.

Статья 4 (Отступления)

1. Во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой, и о наличии которого официально объявляется, участвующие в настоящем Пакте Государства могут отступать от своих обязательств по настоящему Пакту. Но лишь в той степени, в какой этого требует тяжесть положения; при условии, что такие меры не являются несовместимыми с их другими обязательствами по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

2. Это положение не может служить основанием для каких-либо отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18.

3. Любое участвующее в настоящем Пакте государство, использующее право отступления, должно немедленно информировать другие государства, участвующие в настоящем Пакте, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших к принятию такого решения. Также государство должно сообщить через того же посредника о дате прекращения отступлений от положений Пакта.

Статья 4 обсуждается отдельно, или в связке со статьей 2 (Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта) в контексте внутреннего законодательства, гарантирующего соблюдение неотъемлемых прав даже в случае чрезвычайного положения. При обращении к государству, в котором было (или могло быть) введено чрезвычайное положение, КПЧ задает уточняющие вопросы, связанные с соответствующими статьями.

Законодательство по борьбе с терроризмом рассматривается в контексте статьи 4, если оно влияет на права, не допускающие отступлений, или терроризм считается чрезвычайной ситуацией и ведет к большим ограничениям прав.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Конституционные или другие правовые меры для ограничения потенциальных отступлений, допустимых в статье 4
- Влияние антитеррористического законодательства на права, гарантированные Пактом, в том числе определение терроризма и террористических актов
- Условия, необходимые для введения чрезвычайного положения
- Процесс введения чрезвычайного положения
- Контроль полномочий главы государства в чрезвычайном положении
- Ситуация, из-за которой было введено чрезвычайное положение.

Когда чрезвычайное положение было введено, Комитет может задать вопросы о:

- масштабе любых отступлений от Пакта
- мерах защиты прав, гарантированных Пактом
- случаях нарушения неотъемлемых прав, расследовании этих случаев и наказании виновных.

Общий Комментарий 29 (заменивший Общий Комментарий 5) уточняет условия, при которых может быть введено чрезвычайное положение. Он декларирует, что все отступления и меры, принятые вслед за отступлениями, должны быть продиктованы остротой ситуации. Этот Общий Комментарий перечисляет положения, отступления от которых Комитет считает недопустимыми ввиду их чрезвычайного статуса в международном праве. В этот список входят: недискриминация (пункт 1 статьи 4); доступ к судебным и другим средствам правовой защиты (пункт 3 статьи 2); запрет на взятие заложников, похищение и незаконное задержание (статья 9); право всех лиц, лишенных свободы, на гуманное обращение и уважение, достойное человеческой личности (статья 10); депортация или насильственное перемещение населения (статья 12); процессуальные и судебные гарантии (статьи 14 и 15); пропаганда войны и/или национальной, расовой или религиозной ненависти (статья 20); защита прав меньшинств (статья 27).

Несмотря на то, что **Общий Комментарий 24** (оговорки к Пакту или Факультативным Протоколам, или декларациям, согласно статье 41) не имеет прямого отношения к описываемой проблематике, он также представляет интерес. В особенности пункт 10, который рассматривает законность оговорок к статье 4 и к не допускающим отступлений положениям Пакта.

Пункты 6 и 7 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равенство прав мужчин и женщин отмечают особую уязвимость женщин и подчеркивают необходимость защиты их фундаментальных прав во время чрезвычайного положения в той же степени, что и прав мужчин.

Статья 5 (Запрет на неправомерное использование ограничений)

1. Настоящим пактом исключается, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение основных прав человека, признаваемых или существующих в государстве в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается, т.к. в настоящем Пакте не признаются такие права, или в нем они имеют меньшую силу.

В последнее время КПЧ не включало эту статью в Перечень Тем для государств-участников. Однако она затрагивается в **Общем Комментарии 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения). В пункте 3 идет речь о статье 5, в пунктах 1 и 9 — о 5 статье, пункт 2 объясняет влияние этой статьи на отступления от Пакта согласно статье 4, и на обязательства государств во время действия чрезвычайного положения.

Статья 6 (Право на жизнь)

1. Право на жизнь является неотъемлемым правом каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, где не отменена смертная казнь, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления, и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта и Конвенции о предупреждении геноцида и наказании за него. Это наказание может быть осуществлено только в рамках исполнения окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Когда лишение жизни является геноцидом, следует иметь в виду, что ничто в настоящей статье не дает участвующим в настоящем Пакте государствам права каким бы то ни было путем отступать от любых обязательств, принятых согласно постановлениям Конвенции о предупреждении проявлений геноцида и наказании за него.

4. Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях.

5. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин.

6. Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством.

Эту статью часто связывают со статьями 7 (запрет пыток) и 9 (запрет произвольного задержания), так как один и тот же набор обстоятельств может стать причиной нарушения всех этих положений. То же самое можно сказать о внесудебных казнях, которые могут нарушить некоторые положения МПГПП, в частности статьи 6, 7, 9 и 10 (условия содержания под стражей).

Статья 14 (равноправие перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство) упоминается в контексте применения смертной казни и права на обжалование смертного приговора. Статья 26 (равноправие перед законом) упоминается, когда присутствуют проявления дискриминации.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Смертная казнь:
 - ◇ Ратификация Второго Факультативного протокола к МПГПП по отмене смертной казни
 - ◇ Статистические данные о количестве смертных приговоров (в том числе вынесенных заочно), отсортированные по возрасту, полу, этнической принадлежности, составам преступлений, количеству совершенных преступлений, способам казни, количеству смягченных или приостановленных приговоров и числу заключенных, ожидающих исполнения приговора
 - ◇ Ограничение сферы применения смертной казни за «наиболее тяжкие преступления» (статья 14)
 - ◇ Спектр обязательных смертных приговоров
 - ◇ Эффективная система апелляций с прощениями о пересмотре дела и помиловании, которая имеет приостанавливающее действие (статья 14)
 - ◇ Законодательство о смягчении смертных приговоров (статья 14)
 - ◇ Осуществление смертной казни, которая не приравнивается к пыткам или жестокому обращению (статья 7)
 - ◇ Возможность применения смертной казни за преступления, совершенные в возрасте до 18 лет (статьи 14 и 24)
 - ◇ Полномочия судов обычного права применять смертную казнь (статья 14)
- Депортация или возвращение в страны, где репатрианту может грозить смертная казнь
- Внесудебные казни:
 - ◇ Расследования и их результаты, в том числе событий, приведших к смерти
 - ◇ Компенсации семьям жертв
 - ◇ Особая уязвимость беспризорных детей (статья 24)
 - ◇ Практические меры по предотвращению внесудебных казней
- Смерти заключенных или лиц, находящихся под стражей (статья 10):
 - ◇ Расследования всех случаев смерти в заключении (в том числе и самоубийств)
 - ◇ Результаты расследований
- Чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов или вооруженных сил
- Исчезновения:

- ◊ Расследования и компенсации
- Меры по сбору стрелкового оружия, находящегося у населения
- Наведение порядка в случаях кровной мести или вендетты
- Расследование и уголовное преследование фактов линчевания предполагаемых преступников соседями или сообществами
- Аборты:
 - ◊ Исключения в запрете на аборты, продиктованные медицинскими причинами или беременностью из-за изнасилования
 - ◊ Влияние полного запрета абортов на материнскую смертность
 - ◊ Доступность контрацептивов и сексуального образования для борьбы с абортами и инфекционными заболеваниями
- Условия жизни уязвимых групп, таких как беженцы, меньшинства и внутренне перемещенные лица (статьи 12 и 27)
- Материнская смертность в сельской местности.

В 2015 году Комитет по Правам Человека начал разработку нового Общего Комментария (№ 36) к статье 6. Первый вариант обсуждался на 113-й сессии Комитета в марте 2015 года²⁴. Этот новый Общий Комментарий будет принят, предположительно, в 2017 году.

Нынешний **Общий Комментарий к статье 6 (Общий Комментарий 6)** подчеркивает, что не следует толковать право на жизнь слишком узко: «высший долг государства — предотвращать войны, акты геноцида и другие акты массового насилия, ведущие к случайной потере жизни». Что также подтверждено Общим Комментарием 14, который рассматривает статью 6 в контексте ядерных вооружений и связан с запретом выступлений в защиту войны, находящимся в статье 20.

Общий Комментарий 6 неоднократно подчеркивает необходимость принятия положительных мер (например, для снижения детской смертности и ликвидации эпидемий).

В этом Общем Комментарии также упоминается необходимость принятия конкретных и эффективных мер для предотвращения исчезновений (так как они обычно связаны с произвольным лишением жизни). Комментарий подчеркивает важность расширения запрета на произвольное лишение жизни силами безопасности государства.

Что касается смертной казни, Комитет акцентирует, что статья «относится к отмене казни в сроки, которые явно подразумевают ее отмену» (пункты 2(2) и (6)). Он подчеркивает, что в государствах, которые сохраняют смертную казнь, ее использование должно быть исключительным и диктоваться «наиболее тяжкими преступлениями». Комментарий требует, чтобы все процедурные гарантии, содержащиеся в национальных законах и МПГПП, были выполнены, как и предоставлено право просить помилования или смягчения приговора.

²⁴ См. Проект, подготовленный Yuval Shany и Nigel Rodley, Rapporteurs, UN Doc. CCPR/C/GC/R.36/Rev.2. http://www.ohchr.org/Documents/HRBodies/CCPR/Draft_GC_115thsession.doc

Пункт 10 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) отмечает важность включения в государственный отчет информации о: рождаемости, младенческой смертности (разделенной по полу), смертях, связанных с рождением и беременностью, мерах предотвращения нежелательной беременности, о случаях нелегальных абортов, сопряженных с риском для жизни, а также информации о фактах нарушений права на жизнь женщин, влиянии нищеты и лишений.

В **Общем Комментарии 32** (статья 14 — право на равенство перед судами и трибуналами, право на справедливое судебное разбирательство) речь идет о гарантиях, описанных в статье 14, и их важности в отношении судебных процессов, результатом которых может стать смертная казнь.

Статья 7 (Запрет пыток)

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его искреннего согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Эта статья тесно связана со статьями 6 (право на жизнь) и 9 (запрет произвольного задержания), так как один и тот же набор обстоятельств может привести к нарушению всех этих положений. Статьи 9 и 10 (условия содержания под стражей) связаны с этой статьей, так как содержащиеся в них меры необходимы для осуществления запрета пыток. Статьи 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом) упоминаются, если присутствует элемент дискриминации.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство, запрещающее пытки
- Реабилитация и компенсации для жертв
- Запрет на использование в судебных процессах показаний, полученных путем пыток или жестокого обращения (статьи 10 и 14)
- Пытки или жестокое обращение с задержанными (статья 10):
 - ◇ Статистические данные о количестве инцидентов, отсортированные по возрасту, полу и этническому происхождению жертв; результаты преследования и наказания виновных
 - ◇ Независимые расследования заявлений о пытках и жестоком обращении с задержанными
 - ◇ Обстоятельства, мешающие жертвам пыток и жертвам жестокого обращения сообщать об этом куда следует. Меры, принимаемые для борьбы с этими проблемами, поощрение таких сообщений
 - ◇ Прецеденты одиночного заключения в течение длительного периода времени
 - ◇ Процедуры допроса, включая допустимую продолжительность допросов
 - ◇ Бессрочное содержание под стражей
- Гарантии безосновательной депортации в страну, где человек может подвергаться нарушениям статьи 7, в том числе и негосударственными субъектами:
 - ◇ Дипломатические гарантии для заключенных, подозреваемых в терроризме, в случае их возвращения в страну, где могут иметь место пытки

- ◊ Использование транквилизаторов или седативных средств в процессе перемещения или репатриации
- Контроль применения силы сотрудниками правоохранительных органов и вооруженных сил;
- Бытовое насилие (статья 3):
 - ◊ Законодательство
 - ◊ Обучение тому, что пострадавшим от внутрисемейного насилия не должно быть отказано в юридической помощи под предлогом того, что это частное, личное дело
 - ◊ Меры для поощрения сообщений о подобном насилии
- Меры по защите и оказанию помощи жертвам гендерного насилия (статья 3)
- Увечье женских половых органов (статья 3)
- Принудительная стерилизация (статья 3)
- Телесное наказание
- Жестокое обращение с пожилыми людьми в домах престарелых долгосрочного содержания
- Нетерапевтические эксперименты на психически больных лицах или лицах с нарушенной способностью принимать решения, в том числе — несовершеннолетних
- Исключения из требования дать согласие на использование экспериментальных препаратов
- Расследование, судебное преследование и наказание линчевателей.

Общий Комментарий 20 (заменивший Общий Комментарий 7) подчеркивает, что цель этой статьи состоит в «защите достоинства, психической и физической неприкосновенности личности», это включает в себя как психические страдания, так и физическую боль.

Абсолютный характер запрета пыток подчеркивается несколькими путями: сам по себе текст статьи не позволяет никаких исключений и отступления от этого положения не могут совершаться ни при каких обстоятельствах; что «это обязанность государства-участника путем законодательства и других мер, которые могут потребоваться, обеспечить всеобщую защиту от действий, запрещенных статьей 7, совершаются ли они лицами в должностном положении, вне должностного положения или частным образом»; что «никакие оправдывающие или смягчающие обстоятельства не могут служить оправданием нарушения статьи 7 по любым причинам, включая приказ вышестоящего начальника или государственной власти»; что показания, полученные под пытками, не могут быть использованы в судебных разбирательствах и что предоставление амнистий за пытки в целом не совместимо с обязанностью государства «расследовать подобные действия; гарантировать свободу от таких действий в пределах своей юрисдикции; и убедиться что подобные действия не повторятся в будущем». Право на эффективную правовую защиту также подчеркивается в пункте, который повторяется в **Общем Комментарии 32** (равноправие перед судами и трибуналами и право на справедливое судебное разбирательство).

Этот Общий Комментарий также оправдывает отсутствие определения «пытка» в Пакте и Общем Комментарии, так как различия между разрешенным и запрещенным действием зависят от «природы, цели и жестокости обращения»

Государствам напоминает, что эта статья также запрещает медицинские или научные эксперименты без добровольного согласия соответствующего лица. И отмечает, что лица, находящиеся в какой-либо форме задержания или тюремного заключения, а также лица, не способные дать действительное согласие, требуют особой защиты.

Общий Комментарий также обсуждает включение в статью: телесного наказания, применения смертной казни, обязательства «не подвергать пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию лиц, возвращающихся в другую страну посредством выдачи, высылки или принудительного возвращения»; гарантий, необходимых для предотвращения пыток в местах содержания под стражей (также обсуждается в **Общем Комментарии 21** (пункт 10 — гуманное обращение с лицами, лишенными свободы); обязанности информировать задержанных об их праве на правовую защиту за нарушения этой статьи.

Пункт 11 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчины и женщины) подчеркивает мнение Комитета о том, что насилие в семье, изнасилование, принудительный аборт, принудительная стерилизация и увечье женских половых органов могут расцениваться как акты пыток и, соответственно, подпадать под эту статью.

Статья 8 (запрет рабства)

1. Никто не должен содержаться в рабстве; рабство и работорговля запрещаются в любом виде.

2. Никто не должен содержаться в подневольном состоянии.

3. а) Никто не должен принуждаться к принудительному или обязательному труду;

б) в тех странах, где в виде наказания за преступление может назначаться лишение свободы, сопряженное с каторжными работами, пункт 3-а не считается препятствием для выполнения каторжных работ по приговору компетентного суда, назначившего такое наказание;

(i) любую, не упоминаемую в подпункте (b) работу или службу, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании законного распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения;

(ii) любую службу военного характера. А в тех странах, в которых может иметь место отказ от военной службы по соображениям совести, любую службу, предусмотренную законом для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести;

(iii) любую службу, обязательную в период чрезвычайного положения или бедствия, угрожающих жизни или благополучию населения;

(iv) любую работу или службу, которая входит в обыкновенные гражданские обязанности.

Эта статья связана со статьей 24 (права ребенка), если речь идет о детском труде, и статьей 3 (равноправие мужчины и женщины), если речь идет о торговле людьми. Остальные статьи упоминаются реже.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство, запрещающее рабство или принудительный труд.
- Торговля людьми (статья 3):
 - ◊ Законодательство
 - ◊ Судебное преследование, штрафы и компенсации жертвам
 - ◊ Криминализация жертв
 - ◊ Идентификация жертв
 - ◊ Защита и поддержка, в том числе реабилитация, жертв
 - ◊ Преследование тех, кто использует труд жертв торговли людьми в той же мере, что и торговцев
 - ◊ Участие властей в торговле людьми и связь между криминальными группировками, причастными к торговле людьми, и госорганами
 - ◊ Учебные программы для специалистов, борющихся с торговлей людьми
- Условия труда домашних рабочих
- Меры, принимаемые для того, чтобы женщины, задействованные в проституции, не подвергались современным формам рабства, в том числе долгой кабале
- Меры, принимаемые для того, чтобы положить конец похищениям женщин и детей:
 - ◊ Возвращение и реинтеграция похищенных детей (статья 24)
- Сексуальная эксплуатация и насилие в отношении детей (статья 24)
- Детский труд:
 - ◊ Минимальный возраст трудоустройства
- Предотвращение вербовки детей в вооруженные силы:
 - ◊ Демобилизация детей, завербованных сторонами конфликтов
- Труд задержанных (статья 10):
 - ◊ Разрешенные виды труда и условия работы
 - ◊ Наем заключенных для труда на частных предприятиях. Гарантии того, что эти работы являются добровольными, и заключенные получают плату.

Для этой статьи отсутствует отдельный Общий Комментарий. Впрочем, пункт 12 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие женщин и мужчин) оговаривает обязательство защищать женщин и детей, в том числе и иностранцев, от торговли людьми и современных форм рабства, в том числе домашнего обслуживания. Заслуживающими внимания могут быть также Заключительные Замечания Комитета по правам ребенка, в частности по двум Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся вопросов детского труда.

Статья 9 (Запрет произвольного задержания)

1. Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.

2. Каждому арестованному при аресте сообщаются причины ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявленное ему обвинение.

3. Каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока, или на освобождение. Содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, но освобождение может зависеть от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство, в любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора.

4. Каждый, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, имеет право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно.

5. Каждый, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей, имеет право на компенсацию, обладающую исковой силой.

Эту статью обычно связывают со статьями 10 (условия содержания под стражей), 6 (право на жизнь) и 7 (запрет пыток), так как произвольное задержание часто связано с заключением с лишением права переписки и общения, и способствует совершению действий, запрещенных этими статьями. Эта статья также связана со статьей 14 (равенство перед судами и трибуналами и право на справедливое судебное разбирательство), так как эти гарантии необходимы для эффективной реализации средств правовой защиты, упомянутых в статье. Также может быть связь со статьями 12 (свобода передвижения), 13 (право оставаться на территории государства) и 26 (равенство перед законом), когда обсуждаются вопросы относительно задержания иностранцев, в особенности людей, ищущих убежища, и беженцев.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство, запрещающее произвольное задержание и защитные меры против произвольных задержаний, включая задержания силами охраны правопорядка
- Гарантии для подозреваемых, включенные в антитеррористическое законодательство
- Доступ к судебной проверке законности ареста
- Прецедентное право по предоставлению компенсации за незаконное задержание
- Независимое расследование жалоб и проверка центров содержания под стражей (статья 10)
- Шаги, предпринятые для информирования задержанных об их правах (статья 10)
- Доступ к адвокату (статья 10)
- Доступ к медикам и семье (статья 10)
- Заключение с лишением права переписки и общения
- Исчезновения

- Доступные семьям и адвокатам национальные реестры задержанных лиц, с деталями о том, где они содержатся (статья 10)
- Секретные места содержания или места содержания, находящиеся вне юрисдикции службы гражданской прокуратуры
- Предварительное заключение (статья 14):
 - ◊ Ограничения продолжительности досудебного заключения и процедуры продления этого периода;
 - ◊ Передача подозреваемых из одного полицейского участка в другой для продления срока, прежде чем они предстанут перед судом;
 - ◊ Альтернативы досудебному/полицейскому содержанию под стражей;
- Ограничение продолжительности задержания без предъявления обвинений, в том числе и согласно антитеррористическому законодательству;
- Возможность продленного содержания под стражей после отбытия наказания;
- Содержание под стражей лиц, ищущих убежища, и нелегальных мигрантов:
 - ◊ Оперативное предоставление информации о причинах задержания;
 - ◊ Оперативное предоставление информации о правах;
 - ◊ Доступ к правовой помощи;
- Произвольный арест и содержание под стражей бездомных, нищих, людей, принимающих наркотики, беспризорных детей и секс-работников.

Общий Комментарий 35 (статья 9 — свобода и безопасность личности) был принят в 2014 году. Он заменил общий комментарий 8, принятый в 1982 году. В своих **общих ремарках** Комитет напоминает, что Статья 9 признает и защищает и свободу, и неприкосновенность личности.

В пунктах со 2-го по 5-й статьи 9 изложены конкретные средства защиты свободы и безопасности личности. Некоторые из положений статьи (часть пункта 2 и весь пункт 3) применяются только в связи с уголовными обвинениями. Но остальные применяются ко всем лицам, лишенным свободы, в частности — право на пересмотр судом законности содержания под стражей, гарантии, изложенной в пункте 4.

Свобода личности предполагает «свободу тела от заключения, но не ограничение свободы действий» а также «большее ограничение передвижения в замкнутом пространстве, чем вмешательство в свободу передвижения в соответствии со статьей 12». Безопасность личности — это «свобода от телесных или интеллектуальных травм, телесной и ментальной неприкосновенности», независимо от того, содержалась жертва под стражей или нет. Во **второй части** Общего Комментария речь идет о вопросе произвольного и незаконного задержания. Отмечается, что право на свободу не абсолютно. Однако аресты не должны быть произвольными и «должны производиться с уважением к закону». **Третья часть** Общего Комментария относится к «уведомлению о причинах ареста и любого уголовного обвинения». Он напоминает, что второй пункт статьи 9 «накладывает два требования, используемые в интересах лиц, лишенных свободы. Во-первых, в момент ареста они должны быть проинформированы о его причинах. Во-вторых, они должны быть незамедлительно проинформированы о любых обвинениях, выдвинутых против них». **Четвертая часть** посвящена «судебному контролю задержания в связи с уголовными обвинениями» и проясня-

ет требования, изложенные в пункте 3, которые применяются к лицам «арестованным или задержанным по уголовному обвинению» и «ожидающим суда» в уголовном процессе. Комитет отмечает, что этот пункт применяется в связи с «обычными уголовными преследованиями, военными обвинениями и другими специальными режимами, направленными на уголовное наказание». Комитет также поясняет трактовку «незамедлительного» представления перед судьей (отмечая, что задержание более чем на 48 часов исключено). Также напоминает, что «содержание под стражей лиц, ожидающих суда, должно быть скорее исключением, чем правилом». Части V и VI Общих Комментариев говорят о «работе по освобождению от незаконного или произвольного содержания под стражей» и «праве на компенсацию за незаконное или произвольное задержание». И, наконец, **последняя часть** Общего Комментария проясняет связь между статьей 9 и другими соответствующими положениями Пакта, в частности **статьями 7 и 10, 12, 14 и 24**. Она утверждает что «произвольное задержание создает предпосылки для пыток и жестокого обращения. Несколько процедурных гарантий в статье 9 служат для снижения вероятности таких рисков. Длительное одиночное заключение нарушает статью 9 и, как правило, рассматривается как нарушение **статьи 7**». Кроме того, **статья 10** МПГПП, касающаяся условий содержания лиц, лишенных свободы, дополняет статью 9, которая в основном касается факта задержания.

Статья 10 (Условия содержания под стражей)

1. Все лица, лишенные свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности.

2. а) Обвиняемые, в случаях, когда отсутствуют исключительные обстоятельства, помещаются отдельно от осужденных; им предоставляется отдельный режим, отвечающий статусу неосужденных лиц;

б) обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних, и в кратчайший срок доставляются в суд для вынесения решения.

3. Пенитенциарной системой предусматривается режим для заключенных, существенной целью которого является их исправление и социальное перевоспитание. Несовершеннолетние правонарушители отделяются от совершеннолетних, и им гарантируется режим, отвечающий их возрасту и правовому статусу.

Эту статью часто рассматривают совместно со статьями 6 (право на жизнь), 7 (запрет пыток) и/или 9 (запрет произвольного задержания), так как гарантии, закрепленные в статье 10, являются важным элементом предотвращения нарушений этих статей. Эта статья также связана со статьей 14 (право на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство), так как беспристрастное правосудие и судебный контроль необходимы для того, чтобы гарантировать все эти права.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Жилищные условия содержания под стражей, включая досудебное задержание и центры содержания мигрантов:
 - ◊ Перенаселенность;

- ◊ Болезни;
- ◊ Неадекватные или устаревшие структуры;
- ◊ Антисанитарные условия;
- ◊ Недоедание;
- ◊ Насилие, совершаемое заключенными;
- Условия содержания под стражей и гарантии для подозреваемых в терроризме;
- Жилищные условия в центрах содержания иммигрантов и ожидающих депортации (статьи 6, 9 и 12):
- Отделение обвиняемых от осужденных;
- Статус заключенных, ожидающих решения по апелляции;
- Отделение несовершеннолетних от взрослых заключенных (статья 24);
- Условия в центрах заключения несовершеннолетних (статья 24):
 - ◊ Условия образования и реабилитации для несовершеннолетних (статья 14);
- Отделение заключенных, просящих убежища, от других заключенных;
- пытки и жестокое обращение с заключенными (статья 7):
 - ◊ Запрет пыток и жестокого обращения;
 - ◊ Запрет на использование в судебных процессах показаний, полученных под пытками (статья 14);
 - ◊ Условия для подачи жалоб на жестокое обращение;
 - ◊ Факты, требуемые для доказательства пыток;
 - ◊ Телесное наказание;
 - ◊ Критерии применения наказаний или ограничений для заключенных;
- Использование одиночного заключения, в частности, в течение длительных периодов;
- Использование одиночного заключения в качестве дисциплинарного метода;
- Независимые инспекции центров содержания под стражей и механизмов рассмотрения жалоб (статья 9);
- Независимые расследования всех смертей в местах заключения (статья 6);
- Осведомленность заключенных о механизме рассмотрения жалоб;
- Доступ НПО и НПЗУ к центрам содержания под стражей;
- Длительность досудебного содержания под стражей (статьи 9 и 14);
- Централизованный реестр всех заключенных и их мест заключения (статья 9);
- Связь с семьями (статья 9);
- Доступ к медицинской помощи (статья 9);
- Доступ к правовой помощи (статья 14);
- Продолжительность допросов и аудио-видеозапись допросов;
- Альтернативы содержанию под стражей и обучение судей этим альтернативам;
- Обучение охраны в местах лишения свободы обязательствам по соблюдению прав человека;
- Защита пациентов от плохого обращения в медицинских учреждениях, в особенности психлечебницах и диспансерах;
- Обращение с пожилыми людьми в домах для престарелых долгосрочного содержания.

Общий Комментарий 21 (заменивший **Общий Комментарий 9**) отмечает, что статья 10, пункт 1 применяется «ко всем лицам, лишенным свободы в соответствии с законами государства, которые содержатся в тюрьмах, лечебницах (в особенности психиатрических), лагерях для заключенных, исправительных учреждениях или других местах. Государства-участники должны обеспечить соблюдение принципа, содержащегося в статье, во всех организациях и учреждениях лишения свободы под их юрисдикцией». **Общий Комментарий 15** (положение иностранцев согласно Пакту) подчеркивает, что меры предосторожности в этой статье также применяются при задержании неграждан в рамках процедуры высылки.

Общий Комментарий 21 также отмечает, что «гуманное отношение к лицам, лишенным свободы, и уважение их достоинств является фундаментальным и универсально применимым принципом. Следовательно, применение этого правила, как минимум, не может зависеть от материальных ресурсов, имеющих у государства-участника. Это правило должно применяться в любых условиях, без исключений». Пункт 13(а) **Общего Комментария 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения), подтверждает это, подразумевая, что это положение является неотступным, так как оно выражает императивную норму международного права.

Общий Комментарий 21 также утверждает, что лица, лишенные свободы, должны «пользоваться всеми правами, предусмотренными в Пакте, с учетом ограничений, которые неизбежны в замкнутом пространстве». Гарантии прав задержанных повторяются и в других **Общих Комментариях**, в частности в **Общем Комментарии 22** (статья 18 — свобода мысли, совести и вероисповедания) и 25 (статья 25 — избирательные права). **Общий Комментарий 25** (статья 25 — участие в ведении государственных дел и право голосовать) говорит, что «если приговор за преступление является основанием для приостановления права голосовать, то срок такого приостановления должен быть пропорционален преступлению и приговору» и что «лица, лишенные свободы, но не осужденные, не должны быть лишены права голосовать».

Общий Комментарий 21 декларирует, что государства должны включать в свои отчеты информацию об использовании и пересмотре процедур, регулирующих содержание под стражей; обучении персонала, имеющего контроль над лицами, лишенными свободы; мерах, принятых для обеспечения процесса образования и реабилитации осужденных; детальную информацию о функционировании пенитенциарной системы; реализации соответствующих стандартов ООН и о системе содержания в заключении несовершеннолетних.

Необходимость обеспечения содержания заключенных без использования пыток, жестокого, негуманного или унижительного обращения или наказаний упоминается в этом и **Общем Комментарии 20** (статья 7 — запрет пыток или жестокого, негуманного или унижительного обращения или наказания).

Вопросы, касающиеся обращения с детьми, рассматриваются в **Общем Комментарии 17** (статья 24 — права ребенка). Этот **Общий Комментарий** говорит, что государство должно в своих отчетах указывать: в каком возрасте ребенок считается взрослым для целей статьи 10, пунктов 2 и 3, и отмечает, что этот воз-

раст не должен быть слишком ранним. **Общий Комментарий 32** (статья 14 — право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство) подчеркивает, что установленный возраст уголовной ответственности должен принимать во внимание их физическую и психическую незрелость. Впрочем, в Общем Комментарии 21 упоминается мнение КПЧ о том, что «пункт 5 статьи 6 (запрет на применение смертной казни к лицам младше 18 лет) предполагает, что все лица моложе 18 лет должны считаться несовершеннолетними, по крайней мере, в делах, касающихся уголовного правосудия».

Пункт 15 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчины и женщины) оговаривает меры предосторожности и положения относительно заключенных женщин.

Статья 11 (Лишение свободы за невыполнение договорного обязательства)

Никто не может быть лишен свободы только на том основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

Эта статья редко рассматривается, вопросы обычно фокусируются на отдельных законах, которые могут нарушать это положение.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство, запрещающее лишение свободы за неспособность выполнить договорное обязательство
- Произвольные аресты за невыполнение долгового обязательства (статья 9)
- Тюремное заключение за долги
- Количество заключенных, охватываемых этим положением (статья 10).

Для этой статьи нет Общих Комментариев.

Статья 12 (Свобода передвижения)

1. Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит, в пределах этой территории, право на свободное передвижение и свободу выбора места жительства.

2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную.

3. Упомянутые выше права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, что предусмотрены законами об охране государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения, или прав и свобод других, и совместимы с признаваемыми в настоящем Пакте другими правами.

4. Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

Эту статью обычно связывают со статьей 13 (право оставаться на территории), так как оба положения часто упоминаются в отношении прав иммигрантов

и взятия под стражу и высылки лиц, ищущих убежища. Статьи 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом) упоминаются, когда ограничения передвижения применяются к конкретным группам, и таким образом являются дискриминирующими.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Возможность и критерии установления ограничений на право покидать страну
- Обязательная регистрация места жительства;
- Выездные визы
- Требование местной регистрации для доступа к правам
- Внутренне перемещенные лица (ВПЛ):
 - ◊ Усилия по созданию условий для добровольного, безопасного и достойного возвращения ВПЛ
 - ◊ Интеграция ВПЛ
 - ◊ Гуманитарный доступ к перемещенным лицам
 - ◊ Защита и помощь тем, кто возвращается, и обеспечение возвращения
 - ◊ Равноправие по возвращению меньшинств (статьи 2, 26 и 27)
 - ◊ Гарантии безопасного и свободного передвижения для перемещенных лиц
 - ◊ Доступ к личным документам, позволяющим искать работу
 - ◊ Доступ к службам образования, здравоохранения и социальным службам
 - ◊ Дискриминация перемещенных меньшинств
- Нормативно-правовая база, регулирующая выселения и принудительные выселения (статья 17)
- Принудительное перемещение
- Ограничение территории, на которой могут находиться и перемещаться беженцы
- Интеграция беженцев.

Общий Комментарий 27 отмечает, что, в принципе, граждане государства всегда законно пребывают на его территории, но законность или отсутствие таковой в пребывании на территории государства негражданина определяется внутренним законодательством. Тем не менее, «иностранцы, въехавшие на территорию государства незаконно, но чей статус был подтвержден, должны считаться законно пребывающими в стране согласно статье 12». **Общий Комментарий 15** (положение иностранцев в соответствии с Пактом) также отмечает, что «согласие на въезд может даваться на условиях, касающихся, например, передвижения, проживания и трудоустройства. Государство может вводить общие условия для иностранцев, оказавшихся на его территории проездом. Однако, как только иностранцам разрешено въехать на территорию государства-участника, их права, изложенные в Пакте, вступают в силу». Этот **Общий Комментарий** также добавляет, что «иногда иностранец может пользоваться защитой Пакта даже в случае въезда и проживания. Например, из соображений недискриминации, запрета на бесчеловечное обращение и уважения к семейной жизни». Пункт 13(d) **Общего Комментария 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения) отмечает, что законное право на отступление от статьи 12 не может быть использовано для оправдания «насильственного перемещения лиц из района, в котором они находятся на законном основании,

путем высылки или других принудительных действий», так как Римским Статутом Международного Уголовного суда такие действия признаны преступлением против человека. Следовательно, государство просят указать обстоятельства, при которых к иностранцам, законно находящимся в стране, относятся иначе, чем к гражданам, и обосновать эту разницу в отношении.

В Общем Комментарий 27 подробно излагаются ограничения, которые могут и не могут быть наложены в соответствии с пунктом 3 (особые условия распространяются на лиц, находящихся под стражей), в особенности то, что ограничения должны быть предусмотрены законом, и что законодательство должно определить условия, при которых права могут быть ограничены. Этот общий комментарий подчеркивает обязательство докладывать обо всех правовых, административных и практических ограничениях свободы передвижения, оправдывая их необходимость и совместимость с правами, гарантированными Пактом. «Комитет считает, что лишь в самых крайних случаях возможно лишения права на въезд в свою страну. Лишая человека гражданства или высылая его в третью страну, государство-участник не должно препятствовать возвращению этого человека в ее или его страну». Далее в пункте 16 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчины и женщины) обсуждаются конкретные ограничения, иногда налагаемые на женщин, или дискриминирующие их.

Наконец, в пункте 4 **Общего Комментария 27** КПЧ разъясняет значение термина «своя страна», подчеркивая, что это более широкое понятие, чем «страна своего гражданства» и требует признание термина именно в более широком контексте.

Статья 13 (право оставаться в государстве)

Иностранец, законно находящийся на территории какого либо из участвующих в настоящем Пакте государств, может быть выслан лишь в рамках исполнения решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентными органами, лицом или лицами, специально назначенными компетентными властями, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью, лицом, или лицами.

Эту статью обычно связывают со статьей 12 (свобода передвижения), так как эти два положения взаимодействуют, в частности, в отношении взятия под стражу и депортации иммигрантов и лиц, ищущих убежища. Статьи 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом) также упоминаются, когда депортация имеет дискриминационный оттенок. Также данная статья связана со статьей 14 (право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство), так как гарантии, содержащиеся в данной статье, необходимы для эффективного рассмотрения дел.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Критерии, согласно которым лицо может быть депортировано/выслано
- Возможное разделение семей из-за высылки или депортации родителей-неграждан, в то время как ребенок имеет гражданство (статьи 23 и 24)

- Ищущие убежища и беженцы:
 - ◊ Доступ к эффективной и независимой проверке отклоненных прошений и приказов о высылке или депортации
 - ◊ Приостановление действия приказов о высылке/депортации во время апелляции
 - ◊ Предоставление информации о правах и возможностях для обжалования решения
 - ◊ Доступ к правовой помощи (статья 14)
 - ◊ Массовые высылки/депортации
 - ◊ Условия ожидающих высылки/депортации или решения по прошению о предоставлении убежища (статья 10)
 - ◊ Дискриминация в процедурах предоставления убежища (статья 2)
 - ◊ Гарантии против высылки или депортации в страны, где права, гарантированные Пактом, в особенности статьями 6 и 7, могут быть нарушены.

Для этой статьи нет отдельного Общего Комментария, но пункты 9 и 10 **Общего Комментария 15** (положение иностранцев согласно Пакту) подчеркивают, что эта статья «применима ко всем процедурам, направленным на обязательный отъезд иностранца, которые трактуются в национальном законе как высылка, или как-либо еще». И несмотря на то, что эта статья защищает только иностранцев, находящихся на территории государства законно, в ситуациях, когда законность въезда или пребывания иностранца находится под вопросом, «любое решение по этому вопросу, ведущее к высылке или депортации, должно быть принято в соответствии со статьей 13», и дискриминация не может проводиться между различными категориями иностранцев.

Эти пункты также определяют предотвращение произвольных высылков, как одну из целей этой статьи, отмечая, в особенности, что требование рассматривать дело каждого иностранца в отдельности работает как запрет коллективных или массовых депортаций, и подкрепляется правом предоставить аргументы против высылки и правом на пересмотр решения.

Отмечается также, что если процедура высылки влечет за собой заключение под стражу, положения Пакта относительно ограничения свободы (статьи 9 (запрет произвольного задержания) и 10 (условия содержания под стражей)) также применимы. Государствам напоминает, что «как правило, высылаемый иностранец должен иметь возможность выехать в любую страну, которая согласится его принять».

Пункт 17 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчины и женщины) декларирует равенство мужчины и женщины в осуществлении этих прав.

Общий Комментарий 32 (право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство) рассматривает эту статью в свете процедурных гарантий статьи 14, и отмечает, что «поскольку национальное законодательство возлагает задачу принятия решения о высылке или депортации на судебные органы, применимы гарантии равенства всех лиц перед судами и трибуналами, как указано в пункте 1 статьи 14, принципы беспристрастности, справедливости и равенства сторон, заложенные в этих гарантиях. Впрочем,

все соответствующие гарантии статьи 14 применяются, когда высылка имеет форму уголовного наказания или нарушение приказов о высылке преследуется уголовно».

Статья 14 (право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство)

1. Все лица равны перед судами и трибуналами. Каждый имеет право при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему, или при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. СМИ и простые граждане могут не допускаться на судебное разбирательство полностью, или на его часть, по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности в демократическом обществе, или если того требуют интересы частной жизни сторон, или (в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо) при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия; однако любое судебное постановление по уголовному или гражданскому делу должно быть публичным, за исключением тех случаев, когда интересы несовершеннолетних требуют иного, или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми.

2. Каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана в суде.

3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии наравне с другими:

(a) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему уголовного обвинения;

(b) иметь достаточно времени и возможностей для подготовки своей защиты и на общение с выбранным им самим защитником;

(c) на течение судебного процесса без неоправданной задержки;

(d) на течение судебного процесса в присутствии обвиняемого, защитнику себя лично или посредством выбранного защитника; если обвиняемый не имеет защитника, он должен быть уведомлен о своем праве на назначенного государством бесплатного защитника, если интересы правосудия того требуют и/или если у обвиняемого нет достаточно средств для оплаты защитника;

(e) допрашивать свидетелей, дающих показания против него, или требовать, чтобы эти свидетели были допрошены; иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, дающих показания против него;

(f) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого на судебном процессе, или не говорит на этом языке;

(g) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

4. В отношении несовершеннолетних судебный процесс обязан учитывать их возраст и всячески быть направленным на их перевоспитание.

5. Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

6. Если лицо окончательным решением было осуждено за уголовное преступление и если вынесенный ему приговор был впоследствии отменен, или ему было даровано помилование на том основании, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то это лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону. Если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было в свое время обнаружено исключительно или отчасти по его вине.

7. Никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом страны.

Статья 14 обычно связана со статьями 9 (запрет произвольного задержания) и 10 (условия содержания под стражей), так как судебные гарантии в этой статье тесно связаны и необходимы для выполнения гарантий и надзора за выполнением этих положений. Данная статья связана со статьей 7 (запрет пыток), так как обе включают вопросы, относящиеся к использованию доказательств или признаний, полученных под пытками.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Независимость и беспристрастность судебной власти:
 - ◊ Правила, регулирующие пребывание, назначение, увольнение и дисциплину членов судебной власти
- Достаточное количество судей районных судов на территории государства
- Прозрачность и подотчетность государственных учреждений, в том числе судебных органов
- Преследование и наказание должностных лиц судебных органов, замешанных в коррупции
- Время рассмотрения дел
- Ясность в расчете судебных сборов
- Бюджет, выделенный для судебной власти
- Недостаток судебных переводчиков
- Гарантии доступа к правовой помощи и их практическая реализация:
 - ◊ Дискриминация в предоставлении правовой помощи
 - ◊ Правовая помощь для неграждан, в том числе лиц, ищущих убежища, и иммигрантов
 - ◊ Срок содержания под стражей без доступа к адвокату
 - ◊ Ограничения на консультации с адвокатом
- Присутствие адвоката на допросах и их аудио-видеозапись
- Право защищать себя самостоятельно (без адвоката)
- Доступность судебной системы для всех, в том числе и для меньшинств
- Гарантии условий равного соревнования между защитой и обвинением в суде, в том числе доступ к соответствующим документам и опросу свидетелей
- Основание приговоров на признаниях

- Публичность судебных процессов, включая присутствие местных и международных наблюдателей по правам человека
- Исполнение судебных решений
- Заочные судебные разбирательства (в том числе информирование подозреваемого и право на повторное судебное разбирательство)
- Совместные судебные разбирательства
- Правосудие по делам несовершеннолетних (статья 24)
- Специальные суды, в том числе военные суды
- Исключительные обстоятельства, при которых разрешается отступление от стандартных судебных процедур
- Юрисдикция судов обычного права:
 - ◊ Право на правовую помощь в судах обычного права
 - ◊ Право на передачу дела в обычный суд
- Своевременное предоставление задержанным информации об их правах (статья 10)
- Осведомленность о праве на подачу апелляции и механизмы осуществления подачи
- Юридические гарантии презумпции невиновности
- Длительность содержания под стражей и/или заключения, перед тем как задержанного представят судье
- Длительность превентивного задержания
- Влияние антитеррористического законодательства и гарантии для подозреваемых в терроризме.

Общий Комментарий 32 (заменивший Общий Комментарий 13) определяет понимание КПЧ используемых терминов и детально оговаривает, какие меры предосторожности и положения статьи 14 должны быть реализованы на практике. Настоятельно рекомендуется ознакомиться с соответствующими пунктами при обсуждении нарушений статьи 14.

Пункты 1–6 рассматривают статью 14 в общих чертах и подчеркивают, что эти гарантии должны соблюдаться независимо от правовых традиций или внутреннего законодательства. Государствам напоминают, что они должны отчитываться по всем пунктам гарантий, содержащимся в положениях. Несмотря на то, что эта статья не названа в статье 4, как неотступная, любые отступления не должны лишать любого из неотъемлемых прав, перечисленных в статье 4 (повторяющихся в пункте 15 **Общего комментария 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения)).

Первое предложение статьи 14, пункта 1 детально рассматривается пунктами 7–14 **Общего Комментария 32**. Право на равенство перед судами и трибуналами применяется к «любому судебному органу, на который возложена судебная задача в соответствии с внутренним законодательством», и включает «равный доступ и равенство сторон». Пункт 1 также гарантирует «отсутствие дискриминации в отношении к сторонам разбирательства». Право на доступ к правосудию посредством судов и трибуналов «не ограничивается гражданами государств-участников, и должно быть применимо ко всем лицам [...] которые могут оказаться на территории или под юрисдикцией государства-участника». Государствам рекомендуется содействовать этому, предоставляя «бесплатную правовую помощь для лиц, не имеющих достаточных средств

чтобы оплатить ее». Аналогично, доступ не может быть заблокирован «наложением пошлин на стороны процесса, чтобы де-факто препятствовать их доступу к правосудию». Равенство перед судом также требует, чтобы «сходные дела рассматривались в сходных процессах».

В пунктах 15-21 идет речь о втором предложении пункта 1, начиная с определения «уголовных обвинений» (15) и «судебного процесса» (16), в то время как пункт 17 объясняет, в каких обстоятельствах доступ к суду не требуется.

Пункт 18 определяет термин «суд», как «орган, установленный законом, независимый от исполнительной и законодательной власти, или же в отдельных случаях пользующийся судебной независимостью в решении правовых вопросов, которые по природе своей являются судебными», и отмечает, что «любой уголовный приговор, вынесенный органом, не являющимся судом, несовместим с этим положением. Точно так же, всякий раз, когда права и обязанности определяются в судебном процессе, по крайней мере один этап процесса должен проходить в суде, соответствующем данному определению.»

Требование к суду быть компетентным, независимым и беспристрастным является правом абсолютным и не терпящим никаких исключений, правом, имеющим влияние на функционирование судебной власти.

Пункты Общего Комментария с 22 по 24 рассматривают применение статьи 14 в отношении специальных судов, в том числе военных и религиозных судов, равно как судов общего права. Пункт 2 статьи 14 обсуждается в пункте 30, в то время как **Общий Комментарий 21** (статья 10 — гуманное обращение с лицами, лишенными свободы) отмечает близкую связь между разделением обвиняемых и осужденных с презумпцией невиновности.

Пункты 31–41 Общего Комментария охватывают пункт 3 и его подпункты, определяя сроки и раскрывая реализацию этих обязательств.

В пунктах 58–65 речь идет о статье 14 и других положениях МПГПП, в особенности: статьи 2, пункта 1 (недискриминация); статьи 3 (равноправие мужчин и женщин) и статьи 26 (равенство перед законом); статьи 2, пункта 3 (доступ к эффективной правовой защите); статьи 6 (право на жизнь); статьи 7 (запрет пыток); статьи 9 (запрет произвольного задержания); статьи 13 (право оставаться в государстве); статей 12 (свобода передвижения) и 19 (свобода выражения мнения); и статьи 25 (избирательные права).

В пункте 18 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчины и женщины) речь идет о вопросах, касающихся доступа женщин к правосудию.

Статья 15 (отсутствие обратной силы законов)

1. Никто не может быть признан виновным в совершении уголовного преступления вследствие действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному законодательству или международному праву, не являлось уголовным преступлением. Равным образом, не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подле-

жало применению в момент совершения уголовного преступления. Если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует преданию суду и наказанию любого лица за любое деяние или упущение, которые в момент совершения являлись уголовным преступлением согласно общим принципам права, признанным международным сообществом.

КПЧ редко задает вопросы об этой статье, лишь изредка — в контексте конкретных законов, имеющих, казалось бы, обратную силу.

Для этой статьи нет отдельного Общего Комментария. Впрочем, пункт 15 **Общего Комментария 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения) отмечает, что процедурные и судебные гарантии, в том числе и содержащиеся в этой статье, не терпят отступлений или корректировки с целью отступлений от неотъемлемых прав.

Статья 16 (Признание правосубъектности)

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Эта статья редко рассматривается, но иногда может быть связана со статьями 24 (права ребенка) и 27 (права меньшинств), так как регистрация рождения и доступ к документам, удостоверяющим личность, иногда упоминаются в этих статьях и необходимы для практической реализации данной статьи.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Регистрация рождения (статья 24)
- Включение членов коренного населения в гражданский реестр (статьи 24 и 27)
- Доступ к персональным документам, удостоверяющим личность (статьи 2 и 26).

К этой статье нет отдельного Общего Комментария, но заявления о праве ребенка быть зарегистрированным, иметь имя и право на получение гражданства, содержащиеся в пунктах 7 и 8 **Общего Комментария 17** (статья 24 — права ребенка) могут быть важными. Пункт 19 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) отмечает, что это положение подразумевает способность женщин владеть имуществом, заключать контракты или иметь другие гражданские права. Он также отмечает необходимость предоставления информации о законах или практиках, мешающих женщинам функционировать в качестве полноправных юридических лиц, и о мерах, принятых для искоренения таких законов или практик.

Статья 17 (Право на неприкосновенность частной жизни)

1. Никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции, или незаконным посягательствам на его честь и репутацию.

2. Каждый человек имеет право на защиту законом от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 17 обычно связана со статьями 18 (свобода мысли, совести и вероисповедания), 19 (свобода выражения мнения) и 21 (свобода собраний), так как гарантии, которые предоставляет эта статья, необходимы для практической реализации этих прав.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство о мониторинге коммуникаций и разрешенная продолжительность таких мер
- Нелегальный мониторинг коммуникаций и наблюдение
- Правовая защита от неправомерного использования и злоупотребления мониторингом коммуникаций
- Судебный контроль и независимые инспекции мониторинга коммуникаций, в том числе и за пределами национальной территории
- Антитеррористические факторы и силы, влияющие на эту статью
- Возможность обыска без ордера
- Право на то, что персональная информация не будет собрана
- Тест ДНК с целью контроля и ограничения воссоединения семьи (статья 23)
- Принятие во внимание права на уважение частной и семейной жизни, когда уголовный приговор, вынесенный иностранцу, сопровождается высылкой.

Общий Комментарий 16 подчеркивает обязанность государства защищать людей от необоснованного вмешательства в их жизнь, как государством и его должностными лицами, так и другими физическими или юридическими лицами. С этой целью государственный отчет должен содержать информацию как о праве (в том числе правовой защите и прецедентном праве относительно этих вопросов), так и о практике. Далее Общий Комментарий рассматривает некоторые ограничения и гарантии, необходимые для осуществления этих прав на практике, также декларируя, что «семья» и «дом» имеют разные значения в разных контекстах.

Общий Комментарий так объясняет включение термина «произвольное вмешательство»: «с целью гарантировать, что даже вмешательство, предусмотренное законодательством, должно совершаться в соответствии с положениями, целями и задачами Пакта, и должно быть, в любом случае, уместным в конкретных обстоятельствах».

Наконец, Общий Комментарий оговаривает регулирование «сбора и хранения личной информации на компьютерах, в банках данных и других устройствах» и подчеркивает право лиц знать, какая информация о них хранится и кто имеет к ней доступ.

Общий Комментарий 22 (статья 18 — свобода мысли, совести или вероисповедания) говорит, что вместе эта статья и пункт 2 статьи 18 предусматривают что «никто не может быть принужден к раскрытию своих мыслей, убеждений или приверженности к религии».

Общий Комментарий 28 (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) пункт 20, отмечает, что в некоторых областях женщины чаще подвергаются нарушению их права на частную жизнь, в частности, в области репродуктивных прав.

Статья 18 (Свобода мысли, совести и вероисповедания)

1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и вероисповедания. Это право включает свободу иметь или исповедовать религию или убеждения по своему выбору, и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, в публичном или частном порядке, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учений.

2. Никто не должен принудительно лишаться свободы иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору.

3. Ограничения свободы исповедовать религию или убеждения могут иметь место лишь в случаях, установленных законом, и необходимых для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются уважать свободу родителей, и, в соответствующих случаях, законных опекунов, обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

Эта статья часто связана со статьями 17 (право на неприкосновенность частной жизни) и 19 (свобода выражения мнения), так как эти положения связаны с возможностью исповедовать свою религию или убеждения. Данная статья также связана со статьями 2 (недискриминация), 20 (запрет на пропаганду войны и выступления в защиту национальной, расовой или религиозной ненависти) и 26 (равенство перед законом), так как они предоставляют гарантии против дискриминации или насилия, основанного на религии.

Также стоит помнить, что религиозные меньшинства находятся под специальной защитой статьи 27.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Регистрация религий (в том числе любые притеснения групп, которые могут зарегистрироваться)
- Статус религиозных групп
- Последствия непризнания религий или мест поклонения
- Гарантии права на смену религии (в том числе отступничество)
- Ограничения уголовного преследования за смену убеждений
- Меры, дискриминирующие некоторые религии или религиозные проявления:
 - ◊ Ограничения на публичное использование религиозных символов
- Разрешения религиозных служителей для выполнения гражданских свадебных обрядов
- Неявные или явные требования принять государственную религию, чтобы занять публичную должность (в том числе и в системе судопроизводства)

- Продвижение религиозной толерантности
- Меры по борьбе с актами религиозной нетерпимости
- Защита мест отправления религиозных культов
- Дискриминация детей, не посещающих уроки религии
- Запрет религиозных учений
- Дотации государственной религии
- Отказ от военной службы:
 - ◊ Лишение свободы за неисполнение обязательной воинской повинности (статья 9)
 - ◊ Наличие некарательной альтернативной службы
 - ◊ Налогообложение отказывающихся от воинской службы по своим убеждениям
 - ◊ Льготы для отдельных религий в предоставлении освобождения от военной службы

Общий Комментарий 22 демонстрирует широкую сферу свобод мысли, совести и религии или убеждений, охватывающую свободу мысли по всем вопросам, включая «теистические, нетеистические и атеистические убеждения, а также право не исповедовать какую бы то ни было религию или убеждение» и возможные проявления религии или убеждений. КПЧ подчеркивает, что статья 18 «не налагает никаких ограничений на свободу мысли и совести или на свободу иметь или принимать религию или убеждение по своему выбору. [...] В соответствии со статьями 18.2 и 17, никто не может быть принужден к раскрытию своих мыслей или приверженности к религии или убеждению».

Свобода исповедовать религию, напротив, может быть ограничена. Но только на основаниях, указанных в пункте 3 статьи 20 (запрет на пропаганду войны и выступлений в защиту национальной, расовой или религиозной ненависти). КПЧ подчеркивает, что ограничения не могут быть наложены на других основаниях «даже если они могли бы применяться с целью защиты других прав, гарантированных Пактом, таких как национальная безопасность».

Общий Комментарий подчеркивает, что признание государственной религии или существование религиозной группы большинства «не может вести к потере других прав, гарантированных Пактом, в том числе статей 18 и 27; к дискриминации адептов других религий или неверующих» и отмечает различные формы, которые может принимать такая дискриминация. Права религиозных меньшинств также охватываются статьей 27 (права меньшинств).

Общий Комментарий 19 (статья 23 — семья) отмечает, что если законодательство о браке разрешает и гражданские, и религиозные церемонии, «требование государства чтобы брак, зарегистрированный религиозно, был также в обязательном порядке зарегистрирован или подтвержден в рамках гражданского права, не противоречат Пакту».

Пункт 21 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) оговаривает равенство мужчин и женщин, и отмечает, что свобода мысли, совести и вероисповедания не может быть использована для оправдания нарушений других прав, гарантированных пактом.

Наконец, в **Общем Комментарий 22**, КПЧ заявляет, что право на отказ от военной службы может быть получено по статье 18 «поскольку обстоятельства использования оружия могут находиться в серьезном противоречии со свободой совести и правом исповедовать религию или убеждения». Комментарий требует, чтобы «если это право признано законом или практикой, между отказниками не было бы различий, основанных на характере их конкретных убеждений. Точно так же не должно быть дискриминаций в отношении отказников, на основании того, что они не смогли выполнить военную службу». Поэтому государства должны сообщать об условиях, при которых лица могут быть освобождены от военной службы, о природе и продолжительности альтернативной национальной службы. **Общий Комментарий 32** (право на равенство перед судами и трибуналами и справедливое судебное разбирательство) также говорит об отказе от военной службы, отмечая, что принцип «ne bis in idem» («Не дважды за одно и то же») (пункт 7 статьи 14) запрещает повторное наказание отказников за отказ от прохождения военной службы.

Статья 19 (Свобода выражения мнения)

1. Каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений.

2. Каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения; это право включает в себя свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.

3. Пользование предусмотренными в пункте 2 настоящей статьи правами налагает особые обязанности и особую ответственность. Следовательно, оно может быть сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми:

(а) для уважения прав и репутации других лиц;

(б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

Эта статья обычно ассоциируется со статьей 18 (свобода мысли, совести и вероисповедания), так как связана с выражением или проявлением этих убеждений. Данную статью также часто связывают со статьями 21 (свобода собраний) и 22 (свобода объединений), потому как они тоже отражают проявление убеждений и мнений, и гарантии, содержащиеся в данной статье, необходимы для полного осуществления этих прав.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Реализация законодательства о свободе выражения мнения
- Гарантии свободы выражения, в том числе судебные механизмы:
 - ◊ Случаи угроз и нападения на журналистов
 - ◊ Цензура журналистов, в том числе самоцензура
 - ◊ Блокирование информации, содержащей критику правительства
- Ограничения свободы выражения мнения:
 - ◊ Ограничения в связи угрозами терроризма

- ◊ Определения преступлений, таких как подстрекательство к терроризму и прецедентное право для таких преступлений
- ◊ Применение (и последовательность применения) законов о разжигании расовой вражды (статья 20)
- Доступ к Интернету
- Законодательство о клевете и оскорблении, в том числе исключения для публичных деятелей
- Существование СМИ, не контролируемых государством
- Равный доступ к СМИ оппозиционных чиновников и тех, кто критикует власть
- Меры для защиты мест поклонения, принадлежащих меньшинствам, и обеспечения безопасного доступа к этим местам (статьи 18 и 20)
- Арест или преследование демонстрантов (статьи 21 и 22).

Новый Общий Комментарий (34) о свободе выражений (CCPR/C/GC/34) был принят на 102-й сессии КПЧ в июле 2011 года. Он заменил Общий Комментарий 10. Во вступлении Комитет напоминает, что свобода мнения и свобода выражения «тесно связаны. Свобода выражения — транспорт для обмена и обсуждения мнений». Также отмечается, что другие статьи тоже содержат гарантии свободы мнения и/или выражения, а именно статьи 18, 17, 25 и 27. Очерчивается также сфера возможных ограничений к статье 19 в контексте статьи 4.

Общий Комментарий также исследует сферу свободы мнений, утверждая что «Пакт не допускает исключений или ограничений этого права», а также что свобода выражений включает «поиск, получение и распространение любой информации и идей, независимо от государственных границ».

Комментарий также описывает взаимосвязь между свободой выражения и СМИ с одной стороны, и политических прав — с другой. Объем прав на доступ к информации также рассматривается.

Основная часть посвящена ограничениям прав, гарантированных первым пунктом статьи 19, в частности ограничениям, предусмотренных в третьем пункте. Общий Комментарий напоминает, что ограничения могут быть наложены в рамках жестких условий, а именно: а) ограничения должны быть предусмотрены законом; б) строго отвечать необходимости и пропорциональности в отношении оснований, изложенных в подпунктах (а) и (б) пункта 3. Наконец, Комитет рассматривает другие области, где допускаются в ограниченном объеме ограничения свобод выражения граждан, в том числе в контексте статьи 20.

Старый Общий Комментарий также обращает внимание на связи статьи 19 и других положений Пакта. **Общий Комментарий 23** (статья 27 — права меньшинств) четко разделяет права языковых меньшинств использовать свой язык, гарантированное статьей 27, и общее право на свободу выражения, доступное всем, а не только меньшинствам.

Общий Комментарий 25 (статья 25 — участие в общественных делах и право голоса) отмечает особую важность свободы самовыражения, собраний и объединений в обеспечении избирательных прав. Комментарий касается действий, которыми государство может способствовать осуществлению этих прав.

Пункт 22 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) обсуждает равенство мужчин и женщин в осуществлении этого права и, в частности, отмечает, что государства должны ограничить публикацию и распространение порнографических материалов, так как они «изображают женщин и девушек как объекты насилия или унижающего и негуманного обращения и, скорее всего, способствуют такому обращению с женщинами и девушками».

Статья 20 (Пропаганда войны и выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти)

1. Всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом.

2. Всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом.

Эта статья связана со статьей 19 (свобода выражения), так как налагает некоторые ограничения на свободу выражения человека. Ее также иногда связывают со статьями 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом). Данная статья также может быть связана со статьей 18 (свобода мысли, совести и вероисповедания), если речь идет о нападениях на религиозной почве.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство, предполагающее уголовное преследование за подстрекательство к национальной, расовой или религиозной ненависти
- Признание расистской мотивации в качестве отягчающего обстоятельства в преступлениях
- Мягкий характер приговоров за преступления на почве ненависти и небольшое количество преследований
- Борьба с пропагандой ненависти в СМИ
- Меры по борьбе с распространением расизма и ксенофобии через интернет и в спорте
- Реакция на акции агрессии в местах поклонения, совершенные на расовой или религиозной почве (статья 18)
- Защита мест поклонения, принадлежащих меньшинствам, и безопасный доступ к ним (статьи 18 и 19).

Общий Комментарий 21 отмечает что «для того, чтобы статья 20 была эффективной, должен существовать закон, проясняющий, что пропаганда и выступления, описанные в статье, противоречат политике государства и, в случае нарушения, будут наложены соответствующие санкции». Комментарий подчеркивает, что это законное ограничение свободы выражения (статья 19).

Последний Общий Комментарий 34 (статья 19 — свобода мнения и выражения) проясняет отношения между статьями 19 и 20. Он отмечает, что ограничение, оправданное на основании статьи 20, должно совмещаться также с пунктом 3 статьи 19. Комментарий напоминает: на действия, описанные в статье 20, у государства должен быть конкретный ответ, которым является запрет на уровне законодательства. В этом состоит главное отличие между этим ограничением и ограничением, налагаемым в контексте пункта 3 статьи 19.

Общий Комментарий 22 (статья 18 — свобода мысли, совести и вероисповедания) также отмечает, что свобода исповедания религии или убеждения, гарантированная статьей 18, подлежит ограничениям статьи 20. Общий Комментарий подчеркивает важность пункта 2 статьи 20 по защите религиозных меньшинств от насилия и преследований.

Общий Комментарий 11 определяет термин «пропаганда войны» как «все виды пропаганды, угроз или пропаганда, выливающаяся в акты агрессии или нарушения мира, вопреки Уставу Объединенных Наций».

Статья 21 (Свобода собраний)

Признается право на мирные собрания. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются в соответствии с законом, и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Эта статья обычно связана со статьей 19 (свобода выражения), так как это право может рассматриваться как проявление свободы выражения мнений, и со статьей 22 (свобода объединений), так как право на собрания необходимо для эффективной реализации права на объединения, особенно там, где это касается профсоюзов и права на забастовку.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Ограничения свободы собраний:
 - ◊ Критерии для объявления собрания нелегальным или угрожающим общественной безопасности
- Меры, гарантирующие право на собрания для всех, находящихся на территории или под юрисдикцией государства (в том числе рабочих мигрантов)
- Условия разрешения публичного собрания:
 - ◊ Правовая защита, если в разрешении отказано
 - ◊ Статистика количества отказов и их причин
- Предотвращение чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов при разгоне собраний
- Статистика штрафов и арестов за проведение несанкционированных митингов.

Для этой статьи нет отдельного Общего Комментария. Впрочем, **Общий Комментарий 25** (статья 25 — участие в ведении общественных дел и право голоса) отмечает особую важность свобод выражения, собраний и объединений в осуществлении избирательных прав, гарантированных этой статьей, и касается путей, которыми государство может способствовать реализации этих прав.

Статья 22 (Свобода объединения)

1. Каждый человек имеет право на свободу кооперации с другими, включая право создавать профсоюзы и вступать в таковые для защиты своих интересов.

2. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этим правом для лиц, входящих в состав вооруженных сил и полиции.

3. Ничто в настоящей статье не дает права государствам, участвующим в Конвенции Международной организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Эта статья часто связана со статьями 19 (свобода выражения) и 21 (свобода собраний), так как эти права необходимы для выполнения права формировать и присоединяться к объединениям в полной мере.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство по свободе объединений:
 - ◊ Влияние антитеррористического законодательства на свободу объединений
- Требования или ограничения признания объединений, в том числе политических партий:
 - ◊ Отказ в регистрации определенных типов организаций, таких, как правозащитные ассоциации или политические партии (статья 25)
 - ◊ Возможность обжалования отказа в регистрации организации и решения в таких случаях
 - ◊ Штрафы, налагаемые на членов запрещенных организаций
 - ◊ Статистика по заявкам, отказам и причинам отказов
- Профсоюзы:
 - ◊ Законодательные гарантии права на забастовку
 - ◊ Угрозы и нападения на членов профсоюзов
 - ◊ Ограничения в формировании и вступлении в профсоюзы для определенных категорий работников
 - ◊ Процент рабочей силы, принадлежащий к профсоюзу
 - ◊ Институциональные рамки для признания профсоюзов и коллективных переговоров
- Исключения правозащитных организаций из процесса переговоров и решений по политике благосостояния и прав человека
- Меры по реализации права на объединения для всех, кто находится на территории государства:
 - ◊ Ограничения для иммигрантов, работников, не имеющих документов, или других групп
- Финансовый и другой контроль НПО

Для этой статьи нет отдельного Общего Комментария. Впрочем, **Общий Комментарий 25** (статья 25 — участие в ведении общественных дел и право голоса) отмечает особую важность свобод выражения, ассоциаций и собраний в осуществлении избирательных прав, гарантированных этой статьей, и касается путей, которыми государство может способствовать реализации этих прав.

Статья 23 (Право на семью)

1. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.
2. За мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на вступление в брак и право основывать семью.
3. Ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак.
4. Участвующие в настоящем Пакте государства должны принять надлежащие меры для обеспечения равенства прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время жизни в браке и в случае его расторжения. В случае расторжения брака должна иметь место необходимая процедура защиты всех детей.

Эта статья обычно связана со статьей 24 (права ребенка), так как семейная жизнь неизбежно оказывает влияние на ребенка. Данная статья также связана со статьей 3 (равноправие мужчин и женщин), в особенности с пунктами 3 и 4, так как они относятся к равенству супругов в браке.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательное определение дискриминация между супругами:
 - ◊ Право на выбор места жительства (статья 12)
 - ◊ Опекa женщины мужем (статья 3)
 - ◊ Равное право родителей требовать пособия на детей
- Передача гражданства ребенку (статья 24)
- Минимальный возраст вступления в брак, в том числе различия для мужчины и женщины, или для иностранцев
- Принудительные браки
- Полигамия
- Религиозные служители, уполномоченные проводить гражданские свадьбы и религиозные обряды, признанные свадьбами (статья 18)
- Ограничения воссоединения семьи, в том числе семей иммигрантов
- Законодательство о расторжении браков и ограничения на развод
- Насилие в семье (статьи 3 и 7)
- Статус и деятельность судов, специализирующихся на семейном праве.

Общий Комментарий 19 отмечает, что понятие семьи отличается в зависимости от государства, а порой и в одном государстве существуют разные формы семьи. Поэтому Комитет просит государства сообщать о том «как понятие семьи толкуется или определяется в их обществе и правовой системе», и предоставить информацию о признании и защите, законодательно и на практике, всех форм семьи, в том числе не состоящих в браке пар или родителей-одиночек и их детей.

КПЧ также отмечает важность равенства супругов на всех этапах брака и, в частности, обеспокоенность положениями о защите детей во время расторжения брака или разделения супругов.

Общий Комментарий отмечает, что хотя Пакт не устанавливает минимальный возраст вступления в брак, он должен быть «таким, чтоб каждый из вступающих в брак мог дать его или ее свободное и полное личное согласие, в форме и условиях, установленных законом». В то же время Общий Комментарий 28 (статья 3 -равноправие мужчин и женщин) отмечает желательность одинакового минимального возраста для женщины и мужчины. Однако и Комитет по правам ребенка (Общий Комментарий 4), и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин предполагают, что в идеале минимальный возраст вступления в брак должен составлять 18 лет, как для мужчин, так и для женщин. КПЧ также подчеркивает, что правовые положения должны быть совместимы с полным осуществлением других прав, гарантированных Пактом, давая в качестве примера положения для религиозных и гражданских браков (требуемые статьей 18). Хотя КПЧ напоминает, что «государственные требования чтобы брак, заключенный религиозно, подтверждался или регистрировался также согласно гражданскому праву, не противоречат Пакту».

Наконец, Общий Комментарий отмечает, что «право на создание семьи подразумевает, в принципе, возможность производить потомство и жить вместе», что влияет на планирование семейной политики. И долг государства — обеспечить воссоединение семей.

В пунктах 23-27 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) обсуждается равенство мужчин и женщин в отношении осуществления этого права, особенно отмечая влияние практических и социальных установок на осуществление этих прав.

Статья 24 (Права ребенка)

1. Каждый ребенок, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, материального положения или рождения, имеет право на меры защиты, задекларированные в его статусе как малолетнего, со стороны его семьи, общества и государства.
2. Каждый ребенок должен быть зарегистрирован немедленно после рождения и должен иметь имя.
3. Каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства.

Статья 24 связана с широким спектром статей, но чаще всего — со статьями 2 (недискриминация), 3 (равноправие мужчины и женщины) и 26 (равенство перед законом), так как она подтверждает принцип недискриминации. Данная статья также связана со статьей 23 (право на семью), так как права ребенка тесно связаны с семейной жизнью.

Следует помнить, что детям гарантируются все права, охваченные другими положениями Пакта. Статья 24 и другие положения, касающиеся непосредственно детей, обеспечивают дополнительную защиту, не ограничивая реализации других прав.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Беспризорные дети
- Меры по предотвращению выдачи детей третьим сторонам родителями или опекунами для любых целей, нарушающих права детей согласно Пакту;
- Насилие и жестокое обращение:
 - Сексуальное насилие и эксплуатация
 - ◇ Реабилитационные услуги для детей, подвергшихся насилию
 - ◇ Телесное наказание (статья 7)
 - ◇ Жестокое обращение с детьми в учреждениях интернатного типа (статья 7)
- Минимальный возраст сексуального согласия
- Брак несовершеннолетних
- Приобретение гражданства:
 - ◇ Передача от родителей (статья 23)
 - ◇ Всеобщая регистрация новорожденных (статья 16)
 - ◇ Меры по предотвращению распространения безгражданства
- Дискриминация детей, рожденных вне брака
- Неравенство в системе образования по гендерному принципу (статья 3)
- Меры по обеспечению выполнения решений по алиментам и защита детей, когда поддержка не предоставляется
- Предоставление пособий на детей семьям с низким уровнем дохода
- Детская смертность (статья 6)
- Внесудебные казни непризорных детей (статья 6)
- Детский труд (статья 8)
- Военная вербовка
- Торговля людьми (статья 8)
- Возвращение и реинтеграция похищенных детей (статья 8)
- Содержание под стражей детей в иммиграции (статьи 9 и 13)
- Содержание и возвращение несовершеннолетних без сопровождения взрослых, въезжающих в государство (статья 13)
- Положения о посещении школы детьми-беженцами или ожидающими статуса беженца
- Система правосудия по делам несовершеннолетних (статья 14):
 - ◇ Продолжительность досудебного содержания под стражей (статьи 9 и 10)
 - ◇ Правовая помощь
 - ◇ Возраст уголовной ответственности
 - ◇ Отделение детей от взрослых в местах лишения свободы (статья 10)
 - ◇ Расследование жестокого обращения и смертей в заключении (статьи 6, 7 и 10)
 - ◇ Дисциплинарные меры в заключении (статьи 7 и 10)
 - ◇ Пожизненное заключение без права на досрочное освобождение
- Доступ к услугам ухода за детьми и образованию для детей, которые сопровождают своих матерей в тюрьмах (статьи 9 и 10)
- Дети меньшинств (статья 27):
 - ◇ Возможность получить образование на родном языке или возможность изучать родной язык и культуру
 - ◇ Представление меньшинств в школах для детей с ограниченными умственными возможностями.

Общий Комментарий 17 подчеркивает, что статья 24 требует от государств принятия специальных мер для защиты детей в дополнение к обеспечению их прав, гарантированных Пактом. Эти дополнительные меры для несовершеннолетних не ограничены отдельными мерами защиты, указанными в Пакте (например, запрет смертной казни для несовершеннолетних), но должны быть приняты государством «для защиты детей на своей территории и в пределах своей юрисдикции». КПЧ отмечает, что меры должны включать и экономические, и социальные, так как они влияют на осуществление гражданских и политических прав.

Общий Комментарий также проясняет, что поскольку Пакт не определяет возраст совершеннолетия, этот возраст должен быть определен государством в свете социальных и культурных условий. Государственный отчет должен указывать возраст совершеннолетия в гражданских делах, в соответствии с трудовым законодательством и в системе правосудия, а также минимальный возраст трудоустройства и уголовной ответственности, который должен соответствовать детской физической и умственной зрелости (**Общий Комментарий 32** (право на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство)). КПЧ подчеркивает, что возраст совершеннолетия не должен быть слишком ранним, и что ранний возраст совершеннолетия не освобождает государство от обязанностей, в которых Пакт требует особых положений для лиц моложе 18 лет. Пункт 13 **Общего Комментарий 21** (статья 10 — гуманное обращение с лицами, лишенными свободы) говорит о том, что «пункт 5 статьи 6 (запрет на смертную казнь для несовершеннолетних) предполагает, что все лица в возрасте до 18 лет должны рассматриваться как несовершеннолетние, по крайней мере, в вопросах, касающихся уголовного правосудия». Также стоит иметь в виду замечания Комитета по Правам ребенка о возрасте совершеннолетия, установленном государством для разных целей.

Общий Комментарий трактует роль государства во вмешательстве в семейную жизнь с целью защиты детей, и цель и характер прав на регистрацию рождения и получение имени и гражданства.

Общий Комментарий 20 (статья 7 — запрет пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания) отмечает, что КПЧ считает запрет пыток распространяющимся и на телесные наказания «в том числе чрезмерную порку, используемую как наказание за преступление, или как образовательную или дисциплинарную меру» и, следовательно, подчеркивает, что это положение предоставляет защиту «в особенности детям, ученикам и пациентам в образовательных и медицинских учреждениях».

Пункт 28 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) напоминает государствам про обязательства защищать и опекать мальчиков и девочек в равной степени.

Статья 25 (Избирательные права)

Каждый гражданин должен иметь, без дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений, такие права и возможности:

(а) принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через свободно выбранных представителей;

(b) голосовать и быть избранным на регулярных выборах, производимых на основе всеобщего равного избирательного права о тайном голосовании, и которые обеспечивают свободное волеизъявление избирателей;

(c) допускаться в своей стране на общих и равных условиях к государственной службе.

Эта статья обычно связана со статьями 2 (недискриминация), 3 (равноправие мужчин и женщин), 26 (равенство перед законом) и 27 (права меньшинств), так как большинство поднятых в ней тем касаются неравенства в осуществлении этих прав.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Участие женщин в общественной жизни (статья 3)
- Представительство меньшинств в общественной жизни (статья 27);
- Представительство людей с ограниченными возможностями в общественной жизни;
- Право осужденных голосовать и быть избранными (статья 10)
- Меры для обеспечения свободных и честных выборов:
 - ◊ Контроль финансирования (публичного или частного) политических партий
 - ◊ Равный доступ к СМИ (статья 19)
 - ◊ Независимые расследования нарушений на выборах
 - ◊ Насилие в отношении членов политических партий
 - ◊ Регистрация политических партий/запрет некоторых партий (статья 22)
- Использование языков меньшинств в правительстве и администрации (статья 27)
- Необходимость знания языка большинства для работы или доступа к общественным услугам (статья 27)
- Приобретение права голоса иностранцами
- Специальные механизмы голосования для госпитализированных, привязанных к дому или лишенных свободы граждан, или граждан, временно проживающих за границей.

Общий Комментарий 25 отмечает, что в отличие от остальных прав, закрепленных Пактом, статья 25 явно ограничивается «гражданами». Поэтому государственные отчеты должны «отмечать правовые положения, определяющие «гражданство» в контексте прав, закрепленных в статье 25». КПЧ неоднократно подчеркивает, что любые ограничения или различия в возможности граждан осуществлять эти права должны оправдываться объективными и разумными критериями (и приводит примеры критериев, которые Комитет считает разумными). В частности, **Общий Комментарий** отмечает, что «дискриминация между теми, кто получил гражданство по праву рождения и теми, кто приобрел гражданство посредством натурализации, может вызвать вопросы о совместимости со статьей 25». **Общий Комментарий 22** (статья 18 — свобода мысли, совести и вероисповедания) также указывает, что политика и практика не должна дискриминировать приверженцев конкретной религии или убеждения в отношении реализации этих прав.

Большую часть **Общего Комментария 25** занимает уточнение значения прав, указанных в статье 25 и обязательств, которые они налагают на государства,

а также гарантии, необходимые для их реализации и связанные с ними требования к отчетности. Комментарий также демонстрирует связь между реализацией этих прав и свободой выражения, собраний и объединений.

В пункте 29 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) обсуждается равенство мужчин и женщин в осуществлении этих прав.

Пункт 64 **Общего Комментария 32** (право на равенство перед судами и трибуналами и на справедливое судебное разбирательство) обсуждает факты увольнения судей в разрезе равного доступа к государственной службе. Все люди равны перед законом и все без исключения имеют равное право на защиту закона. В этом отношении дискриминация должна быть запрещена законом и закон должен гарантировать равную и эффективную защиту от дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.

Статья 26 (Равенство перед законом)

Все люди равны перед законом и имеют право на равную защиту закона без исключений. В этом отношении дискриминация должна быть запрещена законом и закон должен гарантировать равную и эффективную защиту от дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.

Эта статья связана с широким спектром других статей, но чаще всего со статьями 2 (недискриминация) и 3 (равноправие мужчин и женщин), и эти три статьи часто упоминаются вместе, когда речь идет о дискриминации. Эти три статьи незначительно отличаются в своих масштабах и последствиях: статья 2 охватывает только права, гарантированные Пактом, но требует положительных мер для гарантирования этих прав, а также уважения к ним без дискриминации, статья 3 ограничивается дискриминацией на гендерной основе, и статья 26 требует защиты от любой дискриминации (не ограничивается правами Пакта), но не включает положительных аспектов двух других статей. **Общий Комментарий 18** демонстрирует связи и различия этих статей со ссылками на другие положения о недискриминации, а также дает рабочее определение «дискриминации» Комитетом. Так как дискриминация может повлиять на осуществление всех прав, к этим статьям часто обращаются, и они могут быть связаны с любой другой статьей.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Законодательство о дискриминации
- Законодательство, допускающее дискриминацию или исключения из запретов дискриминации
- Эффективность законодательства о недискриминации и меры по борьбе с фактами притеснений
- Дискриминирующее отношение и стереотипы

- Дискриминация, в том числе женщин, в рамках обычного права
- Традиционные, исторические, культурные и религиозные явления, препятствующие осуществлению Пакта
- Эффективная правовая защита от дискриминации
- Конкретные группы, упоминающиеся как наиболее часто подвергающиеся дискриминации:
 - ◊ Женщины (статья 3)
 - ◊ Гомосексуалисты
 - ◊ Лица с ВИЧ/СПИД
 - ◊ Лица с ограниченными возможностями
 - ◊ Граждане иностранного происхождения
 - ◊ Беженцы и лица, ищущие убежища (статьи 12 и 13)
 - ◊ Иностранцы, иммигранты и неграждане (статья 13)
 - ◊ Внутреннеперемещенные лица (статья 12)
 - ◊ Бездомные, в особенности беспризорные дети (статья 24)
 - ◊ Дети, рожденные вне брака (статья 24)
 - ◊ Лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам (статьи 18 и 27)
 - ◊ Меньшинства (статья 27)
 - ◊ Коренные народы (статья 27)
- Упоминается широкий спектр областей, где может иметь место дискриминация, включая:
 - ◊ Трудоустройство, в т. ч. справедливая оплата труда
 - ◊ Уровень жизни, в т. ч. доступ к жилью
 - ◊ Иммиграционные законы и натурализация (статья 13)
 - ◊ Доступ к правосудию (статья 14)
 - ◊ Возможность получения персональной идентификации, необходимой для реализации прав (статья 16)
 - ◊ Получение и передача гражданства (статьи 16, 23 и 24)
 - ◊ Карательный характер альтернатив военной службе (статья 18)
 - ◊ Равенство в заключении, течении и расторжении браков (статья 23)
 - ◊ Образование, в том числе посещаемость, успеваемость и актуальность учебных программ (статьи 3, 24 и 27)
 - ◊ Представительство в правительстве (статья 25)
 - ◊ Доступ к службам (статья 25)
 - ◊ Требование владения официальным языком или языком большинства для доступа к государственным службам и возможности быть избранным (статьи 25 и 27)
- Дискриминирующее поведение сотрудников правоохранительных органов, в том числе насилие, жестокое обращение или внесудебные казни, нацеленные на определенные группы (статьи 6, 7 и 10)
- Сексуальное домогательство
- Насилие в семье (статьи 3, 6 и 7).

Для статьи 26 нет отдельного Общего Комментария, но [Общий Комментарий 18](#) охватывает все положения о недискриминации. Он упоминает, что недискриминация решительно не терпит отступлений согласно статье 4 и напоминает государствам о необходимости включать в отчеты информацию о ситуации и практических проблемах точно так же, как и про законодательство о дискриминации. Этот Общий Комментарий отмечает, что некоторые основания дискриминации, перечисленные в статьях 2 и 26 упущены в национальных зако-

нодательствах, и указывает государствам на необходимость исправления этих упущений. Общий Комментарий также подчеркивает три элемента, содержащиеся в статье 26: равенство перед законом; равную защиту законом и запрещение дискриминации в соответствии с законом. Он определяет дискриминацию как «любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанием для которых служит любое из перечисленного: раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, материальное положение, рождение или другой статус; и целью или следствием которых является уничтожение или умаление признания, обладания или осуществления равных прав на равных началах для всех лиц». Впрочем, КПЧ подчеркивает что «осуществление прав и свобод на равной основе не означает равного отношения в каждом случае», отмечая что для искоренения дискриминации могут требоваться более жесткие меры, и указывая несколько положений Пакта, которые требуют или позволяют разное отношение. Он также отмечает, что не каждое различие в обращении является дискриминацией, например «если критерии для такого разделения являются объективными и разумными, а задача состоит в достижении цели, не противоречащей положениям Пакта».

Общий Комментарий указывает, что статья 26 не дублирует статью 2, так как статья 26 не ограничивается правами, гарантированными Пактом и требует недискриминационности от всего законодательства и администрации.

Общий Комментарий 23 (статья 27 — права меньшинств) тщательно разделяет конкретные права меньшинств и право на равенство перед законом согласно этой статье. КПЧ отмечает, что отсутствие дискриминации, основанной на этнических, языковых или религиозных признаках, не означает отсутствия этнических, языковых или религиозных меньшинств или нерелевантности положений статьи 27 в этом отношении.

Пункт 31 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) обсуждает эту статью с конкретной ссылкой на неравные наказания за те же преступления и так называемые «преступления во имя чести».

Статья 27 (Права меньшинств)

В тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве наравне с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также говорить на родном языке.

Статья 27 может быть связана с широким спектром статей, но чаще всего — со статьями 2 (недискриминация) и 26 (равенство перед законом), так как меньшинства часто сталкиваются с дискриминацией, и статьей 25 (избирательные права), в связи с вопросами о представительствах и доступе к службам.

Темы, рассматриваемые в связи с этой статьей:

- Общая статистическая информация о населении, демонстрирующая наличие меньшинств

- Положения, обеспечивающие права меньшинств
 - ◊ Консультация меньшинств о законодательных и административных мерах, которые могут влиять на них
- Дискриминация сотрудниками правоохранительных органов и в вопросах трудоустройства
- Земельные права коренных народов, в том числе компенсация за переселение (статья 1)
- Представительство меньшинств в правительственных и административных органах (статья 25)
- Языки меньшинств (статья 25):
 - ◊ Перевод официальных документов
 - ◊ Использование в местной администрации
 - ◊ Необходимость знания языка большинства для избрания на должность
 - ◊ Доступность обучения (в том числе учебников) на языках меньшинств (статья 24)
 - ◊ Преподавание языков меньшинств как второго языка
- Включение истории и культуры меньшинств в учебную программу (статья 24)
- Обретение гражданства всеми, кто родился на территории государства (статьи 16 и 24).

Общий Комментарий 23 объясняет, что статья 27 отличается от статьи 1 тем, что имеет дело с правами лиц, принадлежащих к меньшинствам (хотя они «в свою очередь, зависят от способности группы меньшинства поддерживать свою культуру, язык и религию»), в то время как статья 1 — это права «народов». Это особенно важно в отношении Первого Факультативного протокола об индивидуальных сообщениях, так как статья 1 исключена из этой процедуры, но статья 27 может быть основанием для жалобы. **Общий Комментарий** также подчеркивает, что эта статья отличается от положений Пакта о недискриминации, так как гарантирует определенные права членам меньшинств в дополнение к правам, предусмотренным в Пакте, которые также распространяются на членов меньшинств. **Комментарий** утверждает, что существование меньшинств в государстве-участнике не зависит от государственного признания и может не иметь постоянный характер, так что «они не должны быть гражданами или постоянными жителями. Таким образом, рабочим мигрантам и даже посетителям государства-участника, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в реализации этих прав». Государство также обязано предоставлять защиту меньшинствам «не только от действий самого государства, посредством законодательной, судебной или исполнительной власти, но и от любых других лиц, находящихся на территории государства-участника». В пункте 9 **Общего Комментария 22** (статья 18 — свобода совести и религии) идет речь о позиции и правах религиозных меньшинств. Пункт 13(с) **Общего Комментария 29** (статья 4 — отступления во время чрезвычайного положения), отмечает, что некоторые элементы защиты меньшинств должны исполняться при любых обстоятельствах.

Общий Комментарий 23 обращает особое внимание на права языковых меньшинств в использовании их родного языка между собой, приватно или публично, и отделяет это право от общего права на выражение своего мнения (статья 19) и от доступа к переводу в судебных процедурах (статья 14, пункт 3), так как это применимо, только если лицо не понимает или не может выразиться на языке суда.

КПЧ также отмечает, что культурные права, защищаемые этой статьей, могут «проявляться в многих формах, в том числе характерным образом жизни, связанным с использованием природных ресурсов, особенно в случае коренных народов. Это право может включать такие традиционные виды деятельности, как рыбалка, охота, право жить в резервациях, защищенных законом. Реализация этих прав может потребовать определенных мер правовой защиты и мер для обеспечения эффективного участия членов общин меньшинства в принятии решений, которые их затрагивают».

Наконец, КПЧ подчеркивает что «ни одно из прав, закрепленных в статье 27 Пакта не может законным образом осуществляться в порядке или объеме, несовместимом с другими положениями Пакта», в частности, меры в пользу меньшинств должны соответствовать положениям о недискриминации (хотя, как обсуждается в рамках этих положений, это означает различия и неравное отношение, основанные на разумных и объективных критериях. Пункт 32 **Общего Комментария 28** (статья 3 — равноправие мужчин и женщин) оговаривает обязательство обеспечить равные права мужчин и женщин, в том числе и в традиционных образах жизни.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

Принят и открыт для подписания, ратификации и присоединения резолюцией Генеральной Ассамблеи 2200А (XXI) от 16 декабря 1966. Вступил в силу 23 марта 1976 г., в соответствии со Статьей 49

ПРЕАМБУЛА

Участвующие в настоящем Пакте государства, принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными Уставом Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира, признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства, признавая, что, согласно Всеобщей декларации прав человека, идеал свободной человеческой личности, пользующейся гражданской и политической свободой и свободой от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами, принимая во внимание, что по Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав и свобод человека, принимая во внимание, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте, соглашаются о нижеследующих статьях:

ЧАСТЬ I

Статья 1

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте Государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление несамоуправляющимися и неподопечными территориями, должны, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

ЧАСТЬ II

Статья 2

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

2. Если это уже не предусмотрено существующими законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.

3. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется:

(а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;

(б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты;

(с) обеспечить применение компетентными властями средств правовой защиты, когда они предоставляются.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

1. Во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой и о наличии которого официально объявляется, участвующие в настоящем Пакте Государства могут принимать меры в отступление от своих обязательств по настоящему Пакту только в такой степени, в какой это требуется остротой положения, при условии, что такие меры не являются несовместимыми с их другими обязательствами по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

2. Это положение не может служить основанием для каких-либо отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18.

3. Любое участвующее в настоящем Пакте Государство, использующее право отступления, должно немедленно информировать другие Государства,

участвующие в настоящем Пакте, через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших к такому решению. Также должно быть сделано сообщение через того же посредника о той дате, когда оно прекращает такое отступление.

Статья 5

1. Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых или существующих в каком-либо участвующем в настоящем Пакте государстве в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

ЧАСТЬ III

Статья 6

1. Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, которые не отменили смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Это наказание может быть осуществлено только во исполнение окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Когда лишение жизни составляет преступление геноцида, следует иметь в виду, что ничто в настоящей статье не дает участвующим в настоящем Пакте государствам права каким бы то ни было путем отступить от любых обязательств, принятых согласно постановлениям Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

4. Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях.

5. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин.

6. Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством.

Статья 7

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающему его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Статья 8

1. Никто не должен содержаться в рабстве; рабство и работоторговля запрещаются во всех их видах.

2. Никто не должен содержаться в подневольном состоянии.

3. (a) Никто не должен принуждаться к принудительному или обязательному труду;

(b) в тех странах, где в виде наказания за преступление может назначаться лишение свободы, сопряженное с каторжными работами, пункт 3 а не считается препятствием для выполнения каторжных работ по приговору компетентного суда, назначившего такое наказание;

(c) термином «принудительный или обязательный труд» в настоящей пункте не охватываются:

(i) какая бы то ни была не упоминаемая в подпункте b работа или служба, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании законного распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения;

(ii) какая бы то ни была служба военного характера, а в тех странах, в которых признается отказ от военной службы по политическим или религиозно-этническим мотивам, какая бы то ни была служба, предусматриваемая законом для лиц, отказывающихся от военной службы по таким мотивам;

(iii) какая бы то ни была служба, обязательная в случаях чрезвычайного положения или бедствия, угрожающих жизни или благополучию населения;

(iv) какая бы то ни была работа или служба, которая входит в обыкновенные гражданские обязанности.

Статья 9

1. Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.

2. Каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявленное ему обвинение.

3. Каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, ко-

торому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение. Содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, но освобождение может ставиться в зависимость от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство в любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора.

4. Каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно.

5. Каждый, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей, имеет право на компенсацию, обладающую исковой силой.

Статья 10

1. Все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности.

2. (а) Обвиняемые в случаях, когда отсутствуют исключительные обстоятельства, помещаются отдельно от осуждённых и им предоставляется отдельный режим, отвечающий их статусу неосуждённых лиц;

(б) обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних и в кратчайший срок доставляются в суд для вынесения решения.

3. Пенитенциарной системой предусматривается режим для заключённых, существенной целью которого является их исправление и социальное перевоспитание. Несовершеннолетние правонарушители отделяются от совершеннолетних и им предоставляется режим, отвечающий их возрасту и правовому статусу.

Статья 11

Никто не может быть лишён свободы на том только основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

Статья 12

1. Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит, в пределах этой территории, право на свободное передвижение и свобода выбора местожительства.

2. Каждый человек имеет право покинуть любую страну, включая свою собственную.

3. Упомянутые выше права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимы с признаваемыми в настоящем Пакте другими правами.

4. Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

Статья 13

Иностранец, законно находящийся на территории какого-либо из участвующих в настоящем Пакте государств, может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью лицом или лицами.

Статья 14

1. Все лица равны перед судами и трибуналами. Каждый имеет право при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляемого ему, или при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. Печать и публика могут не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности в демократическом обществе или когда того требуют интересы частной жизни сторон, или — в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо, — при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия; однако любое судебное постановление по уголовному или гражданскому делу должно быть публичным, за исключением тех случаев, когда интересы несовершеннолетних требуют другого или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми.

2. Каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону.

3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства:

(a) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему уголовного обвинения;

(b) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником;

(c) быть судимым без неоправданной задержки;

(d) быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему защитника в любом таком случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточно средств для оплаты этого защитника;

(e) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него;

- (f) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке;
- (g) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

4. В отношении несовершеннолетних процесс должен быть таков, чтобы учитывались их возраст и желательность содействия их перевоспитанию.

5. Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

6. Если какое-либо лицо окончательным решением было осуждено за уголовное преступление и если вынесенный ему приговор был впоследствии отменен или ему было даровано помилование на том основании, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то это лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону, если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было в свое время обнаружено исключительно или отчасти по его вине.

7. Никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом каждой страны.

Статья 15

1. Никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному законодательству или международному праву, не являлось уголовным преступлением. Равным образом, не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления. Если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует преданию суду и наказанию любого лица за любое деяние или упущение, которые в момент совершения являлись уголовным преступлением согласно общим принципам права, признанным международным сообществом.

Статья 16

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Статья 17

1. Никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию.

2. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 18

1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Это право включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.

2. Никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору.

3. Свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов, обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

Статья 19

1. Каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений.

2. Каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения; это право включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.

3. Пользование предусмотренными в пункте 2 настоящей статьи правами налагает особые обязанности и особую ответственность. Оно может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми:

(a) для уважения прав и репутации других лиц;

(b) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

Статья 20

1. Всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом.

2. Всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом.

Статья 21

Признается право на мирные собрания. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 22

1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциации с другими, включая право создавать профсоюзы и вступать в таковые для защиты своих интересов.

2. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этим правом для лиц, входящих в состав вооруженных сил и полиции.

3. Ничто в настоящей статье не дает право Государствам, участвующим в Конвенции Международной организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Статья 23

1. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

2. За мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на вступление в брак и право основывать семью.

3. Ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства должны принять надлежащие меры для обеспечения равенства прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении. В случае расторжения брака должна предусматриваться необходимая защита всех детей.

Статья 24

1. Каждый ребенок без всякой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства.

2. Каждый ребенок должен быть зарегистрирован немедленно после его рождения и должен иметь имя.

3. Каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства.

Статья 25

Каждый гражданин должен иметь без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность:

- (а) принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;
- (б) голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей;
- (с) допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе.

Статья 26

Все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона. В этом отношении всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом, и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

Статья 27

В тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве совместно с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

ЧАСТЬ IV

Статья 28

1. Образуется Комитет по правам человека (именуемый ниже в настоящем Пакте Комитет). Он состоит из восемнадцати членов и выполняет функции, предусматриваемые ниже.

2. В состав Комитета входят лица, являющиеся гражданами участвующих в настоящем Пакте государств и обладающие высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области прав человека, причем принимается во внимание полезность участия нескольких лиц, обладающих юридическим опытом.

3. Члены Комитета избираются и работают в личном качестве.

Статья 29

1. Члены Комитета избираются тайным голосованием из списка лиц, удовлетворяющих требованиям, предусматриваемым в статье 28, и выдвинутых для этой цели участвующими в настоящем Пакте государствами.

2. Каждое участвующее в настоящем Пакте государство может выдвинуть не более двух лиц. Эти лица должны быть гражданами выдвигающего их государства.

3. Любое лицо имеет право на повторное выдвижение.

Статья 30

1. Первоначальные выборы проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящего Пакта.

2. По крайней мере за четыре месяца до дня каждого выбора в Комитет, кроме выборов для заполнения вакансий, объявляемых открывшимися в соответствии со статьей 34, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается с письменным приглашением к участвующим в настоящем Пакте государствам представить в течение трех месяцев кандидатуры в члены Комитета.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список всех выдвинутых таким образом лиц с указанием участвующих в настоящем Пакте государств, которые выдвинули этих лиц, и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам не позднее, чем за один месяц до даты проведения каждого выбора.

4. Избрание членов Комитета проводится на заседании участвующих в настоящем Пакте государств, созываемом Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. На этом заседании, для которого кворумом является присутствие двух третей участвующих в настоящем Пакте государств, избранными в Комитет являются те лица, кандидатуры которых получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и голосующих представителей государств-участников.

Статья 31

1. В Комитет не может входить более чем по одному гражданину одного и того же государства.

2. При выборах в Комитет принимается во внимание справедливое географическое распределение членов и представительство различных форм цивилизации и основных юридических систем.

Статья 32

1. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными при повторном выдвижении их кандидатур. Однако срок полномочий девяти из тех членов, которые избраны на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих

девяти членов определяются по жребию председателем заседания, о котором упоминается в пункте 4 статьи 30.

2. По истечении полномочий выборы производятся в соответствии с предшествующими статьями данной части настоящего Пакта.

Статья 33

1. Если по единогласному мнению других членов какой-либо член Комитета прекратил исполнение своих функций по какой-либо причине, кроме временного отсутствия, Председатель Комитета уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет затем место этого члена вакантным.

2. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета Председатель немедленно уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет это место вакантным со дня смерти или с того дня, когда выход в отставку становится действительным.

Статья 34

1. Когда объявляется открывшейся вакансия в соответствии со статьей 33 и если срок полномочий члена, который должен быть заменен, не истекает в течение шести месяцев после объявления этой вакансии, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет каждое участвующее в настоящем Пакте государство, которое может в течение двух месяцев представить в соответствии со статьей 29 кандидатуру для заполнения этой вакансии.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список выдвинутых таким образом лиц и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам. Выборы для заполнения вакансии проводятся затем согласно соответствующим положениям данной части настоящего Пакта.

3. Член Комитета, избранный для занятия вакансии, объявленной в соответствии со статьей 33, занимает должность в течение остающейся части срока полномочий члена, который освободил место в Комитете, согласно положениям указанной статьи.

Статья 35

Члены Комитета получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей с учетом важности обязанностей Комитета.

Статья 36

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящим Пактом.

Статья 37

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает первое заседание Комитета в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

2. После своего первого заседания Комитет собирается в такое время, которое предусмотрено в его правилах процедуры.

3. Комитет обычно собирается в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций или Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Статья 38

Каждый член Комитета до вступления в исполнение своих обязанностей делает торжественное заявление на открытом заседании Комитета о том, что будет осуществлять свои функции беспристрастно и добросовестно.

Статья 39

1. Комитет избирает своих должностных лиц на двухгодичный срок. Они могут быть переизбраны.

2. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры, но эти правила должны, в частности, предусматривать, что

(а) двенадцать членов Комитета образуют кворум;

(б) После этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

Статья 40

1. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются представлять доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в настоящем Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав:

(а) В течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта в отношении соответствующих Государств-участников;

(б) После этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

2. Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их в Комитет для рассмотрения. В докладах указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь настоящего Пакта.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций после консультаций с Комитетом может направить заинтересованным специализированным учреждениям экземпляры тех частей докладов, которые могут относиться к сфере их компетенции.

4. Комитет изучает доклады, представляемые участвующими в настоящем Пакте Государствами. Он препровождает Государствам-участникам свои доклады и такие замечания общего порядка, которые он сочтет целесообразными. Комитет может также препроводить Экономическому и Социальному Совету эти замечания вместе с экземплярами докладов, полученных им от участвующих в настоящем Пакте Государств.

5. Участвующие в настоящем Пакте Государства могут представлять Комитету свои соображения по любым замечаниям, которые могут быть сделаны в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

Статья 41

1. В соответствии с настоящей статьей участвующее в настоящем Пакте Государство может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо Государство-участник утверждает, что другое Государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящему Пакту. Сообщения, предусматриваемые настоящей статьей, могут приниматься и рассматриваться только в том случае, если они представлены Государством-участником, сделавшим заявление о признании для себя компетенции этого Комитета. Комитет не принимает никаких сообщений, если они касаются Государства-участника, не сделавшего такого заявления. Сообщения, полученные согласно настоящей статье, рассматриваются в соответствии со следующей процедурой:

(а) Если какое-либо участвующее в настоящем Пакте Государство находит, что другое Государство-участник не проводит в жизнь постановлений настоящего Пакта, то оно может письменным сообщением довести этот вопрос до сведения указанного государства-участника. В течение трех месяцев после получения этого сообщения получившее его Государство представляет в письменной форме посланному такое сообщение Государству объяснение или любое другое заявление с разъяснением по этому вопросу, где должно содержаться, насколько это возможно и целесообразно, указание на внутренние процедуры и меры, которые были приняты, будут приняты или могут быть приняты по данному вопросу.

(b) Если вопрос не решен к удовлетворению обоим заинтересованным Государствам-участникам в течение шести месяцев после получения получающим Государством первоначального сообщения, любое из этих Государств имеет право передать этот вопрос в Комитет, уведомив об этом Комитет и другое Государство;

(с) Комитет рассматривает переданный ему вопрос только после того, как он удостоверится, что в соответствии с общепризнанными принципами международного права все доступные внутренние средства были испробованы и исчерпаны в данном случае. Это правило не действует в тех случаях, когда применение этих средств неоправданно затягивается;

(d) При рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящей статьей, Комитет проводит закрытые заседания;

(е) С соблюдением постановлений подпункта (с) Комитет оказывает свои добрые услуги заинтересованным Государствам-участникам в целях дружественного разрешения вопроса на основе уважения прав человека и основных свобод, признаваемых в настоящем Пакте;

(f) По любому переданному на его рассмотрение вопросу Комитет может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам, упомянутым в подпункте (b), с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию;

(g) Заинтересованные Государства-участники, упомянутые в подпункте (b), имеют право быть представленными при рассмотрении в Комитете вопроса и делать представления устно и/или письменно;

(h) Комитет представляет в течение двенадцати месяцев со дня уведомления в соответствии с подпунктом (b) доклад:

(i) Если достигается решение в рамках постановления подпункта (e), то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов и достигнутого решения;

(ii) Если решение в рамках постановлений подпункта e не достигнуто, то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов; письменные представления и запись устных представлений, данных заинтересованными Государствами-участниками, прилагаются к докладу.

2. Постановления настоящей статьи вступают в силу, когда десять участвующих в настоящем Пакте Государств сделают заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления депонируются Государствами-участниками у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который препровождает их копии остальным Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время взято обратно уведомлением Генерального секретаря. Такое действие не препятствует рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения любого Государства-участника не принимаются после получения Генеральным секретарем уведомления о взятии заявления обратно, если заинтересованное Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 42

1. (a) Если какой-либо вопрос, переданный Комитету в соответствии со статьей 41, не разрешен к удовлетворению заинтересованных Государств-участников, Комитет может с предварительного согласия заинтересованных Государств-участников назначить специальную Согласительную комиссию (в дальнейшем именуемую «Комиссия»). Добрые услуги Комиссии предоставляются заинтересованным Государствам-участникам в целях полюбовного разрешения данного вопроса на основе соблюдения положений настоящего Пакта;

(b) Комиссия состоит из пяти лиц, приемлемых для заинтересованных Государств-участников. Если заинтересованные Государства-участники не достигнут в течение трех месяцев согласия относительно всего состава или части состава Комиссии, то те члены Комиссии, о назначении которых не было достигнуто согласия, избираются путем тайного голосования большинством в две трети голосов Комитета из состава его членов.

2. Члены Комиссии выполняют обязанности в своем личном качестве. Они не должны быть гражданами заинтересованных Государств-участников или Государства, не участвующего в настоящем Пакте, или Государства-участника, которое не сделало заявления в соответствии со статьей 41.

3. Комиссия избирает своего Председателя и устанавливает свои собственные правила процедуры.

4. Заседания Комиссии обычно проводятся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в Отделении Организации Объединенных

Наций в Женеве. Однако они могут проводиться в таких других удобных местах, которые могут быть определены Комиссией в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и соответствующими Государствами-участниками.

5. Секретариат, предоставляемый в соответствии со статьей 36, также обслуживает комиссии, назначаемые на основании настоящей статьи.

6. Полученная и изученная Комитетом информация предоставляется в распоряжение Комиссии, и Комиссия может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию.

7. Когда Комиссия полностью рассмотрит вопрос, но во всяком случае не позднее чем через 12 месяцев после того, как ей был передан данный вопрос, она представляет Председателю Комитета доклад для направления его заинтересованным Государствам-участникам:

(a) Если Комиссия не может завершить рассмотрения данного вопроса в пределах двенадцати месяцев, она ограничивает свой доклад кратким изложением состояния рассмотрения ею данного вопроса;

(b) Если достигается полюбовное разрешение данного вопроса на основе соблюдения прав человека, признаваемых в настоящем Пакте, Комиссия ограничивает свой доклад кратким изложением фактов и достигнутого решения;

(c) Если решение, указанное в подпункте (b), не достигается, доклад Комиссии содержит ее заключения по всем вопросам фактического характера, относящимся к спору между заинтересованными Государствами-участниками, и ее соображения о возможностях полюбовного урегулирования этого вопроса. Этот доклад также содержит письменные представления и запись устных представлений, сделанных заинтересованными Государствами-участниками;

(d) Если доклад Комиссии представляется согласно подпункту (c), заинтересованные Государства-участники в течение трех месяцев после получения этого доклада уведомляют Председателя Комитета о том, согласны ли они с содержанием доклада Комиссии.

8. Постановления настоящей статьи не умаляют обязанностей Комитета, предусмотренных в статье 41.

9. Заинтересованные Государства-участники в равной мере несут все расходы членов Комиссии в соответствии со сметой, представляемой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

10. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций имеет право оплачивать расходы членов Комиссии, если необходимо, до их возмещения заинтересованными Государствами-участниками в соответствии с пунктом 9 настоящей статьи.

Статья 43

Члены Комитета и специальных согласительных комиссий, которые могут быть назначены согласно статье 42, имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, направляемых Организацией Объединенных Наций в командировки, как это предусмотрено в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

Статья 44

Положения об осуществлении настоящего Пакта применяются без ущерба для процедур в области прав человека, предписываемых учредительными актами и конвенциями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений или в соответствии с ними, и не препятствуют участвующим в настоящем Пакте Государствам прибегать к другим процедурам разрешения спора на основании действующих между ними общих и специальных международных соглашений.

Статья 45

Комитет представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет ежегодный доклад о своей работе.

ЧАСТЬ V

Статья 46

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по тем предметам, к которым относится настоящий Пакт.

Статья 47

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как ущемление неотъемлемого права всех народов обладать и пользоваться в полной мере и свободно своими естественными богатствами и ресурсами.

ЧАСТЬ VI

Статья 48

1. Настоящий Пакт открыт для подписания любым государством-членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений, любым государством-участником Статута Международного Суда и любым государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к участию в настоящем Пакте.

2. Настоящий Пакт подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения любого государства, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

4. Присоединение совершается депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все подписавшие настоящий Пакт или присоединившиеся к нему государства о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 49

1. Настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Пакт или присоединится к нему после депонирования тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

Постановления настоящего Пакта распространяются на все части федеративных Государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий.

Статья 51

1. Любое участвующее в настоящем Пакте государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает затем любые предложенные поправки участвующим в настоящем Пакте государствам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу по утверждению их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии их большинством в две трети участвующих в настоящем Пакте государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными постановления настоящего Пакта и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 52

1. Независимо от уведомлений, делаемых согласно пункту 5 статьи 48, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, о которых идет речь в пункте 1 той же статьи, о нижеследующем:

- (a) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 48;
- (b) дате вступления в силу настоящего Пакта согласно статье 49 и дате вступления в силу любых поправок согласно статье 51.

Статья 53

1. Настоящий Пакт, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Пакта всем государствам, указанным в статье 48.

НПО играют важную и решающую роль в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПГПП). Во-первых, они дополняют информацию, содержащуюся в докладах государства-участника и освещают статус вопросов прав человека в своих странах. Они также принимают участие в личных встречах с членами КПЧ и отвечают на их вопросы во время неофициальных брифингов, которые проходят во время сессий КПЧ. И наконец, НПО играют критическую роль в осуществлении заключительных замечаний, ключевого момента процесса КПЧ.

Таким образом, НПО выполняют последующую деятельность, например распространяют информацию в СМИ или приглашают членов КПЧ в страну для контроля выполнения последующих мер.

Это руководство предвещает улучшение сотрудничества между гражданским обществом и членами КПЧ на последующие сессии. Более того, я настоятельно призываю всех правозащитников пользоваться этим руководством как ключевым инструментом в своей работе.



Центр гражданских и политических прав (ЦГПП)

Rue de Varembe 1, PO Box 183, 1202 Geneva (Switzerland)

Тел: +41 (0)22/33 22 555

Эл.почта: info@ccprcentre.org

Вебсайт: www.ccprcentre.org